

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 88 (1970)
Heft: 163

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Donnerstag 16. Juli 1970
Berne, jeudi 16 juillet 1970

1629

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

88. Jahrgang
88^e année

NO 163

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) - Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweizer: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.-, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) - Annoncenregie: Publicitas AG - Insertionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) - En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) - Régie des annonces: Publicitas S.A. - Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

No 163 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Paul Colin, H. Schelling & Cie SA, Caves du Palais, Neuchâtel.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. -
Marche di fabbrica e di commercio 245855 - 245898.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Auslands-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.
Postcheckverkehr, Beitritte. - Service des chèques postaux, adhésions.

Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft,
Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., Appenzell I.-Rh., St. Gallen,
Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

8. Juli 1970.
Pneu-Romer AG Winterthur, in Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: St. Gallerstrasse 128, Winterthur 2. Statutendatum: 16. 4. 1970. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberiert, 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt die Liegenschaft, Kat. Nr. 10945 an der St. Gallerstrasse 128 in Winterthur. (Stadtquartier Oberwinterthur) gemäss näheren Bestimmungen eines am 23. 9. 1969 abgeschlossenen und am 16. 4. 1970 geänderten Kaufvertrages, wonach der Kaufpreis Fr. 1 027 612.25 beträgt. Ferner übernimmt die Gesellschaft die in der erwähnten Liegenschaft installierten Maschinen gemäss Verzeichnis vom 10. 12. 1969 zum Preise von Fr. 118 419.50. Von den beiden Preisen von zusammen Fr. 1 146 031.75 sind Fr. 298 000 auf das Grundkapital angerechnet worden. Die Gesellschaft beabsichtigt, denjenigen Teil der Parzelle Kat. Nr. 10944 im Quartier Oberwinterthur der Stadt Winterthur, welcher von dieser Gemeinde nicht als Strassengebiet beansprucht wird, nämlich ca. 150 m², zum Preise von Fr. 90 pro m² käuflich zu erwerben. Zweck: Handel mit Pneu und Betrieb einer Autoswaschanlage sowie ferner Kauf und Verkauf, Registrierung und Verwertung von Patenten, Patentrechten und Markenrechten, Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten, Uebernahme von Vertretungen, Beteiligung an anderen Unternehmen; kann auch Grundbesitz erwerben, verkaufen, mieten, vermieten und verwalten. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Ernst Romer, von Benken SG, in Scherikon, Präsident und Delegierter, und Dr. Emil Sutter, von Winterthur und Ormalingen, in Winterthur, beide mit Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien hat Paul Weiss, von und in Pfäfers ZH; er zeichnet je mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

8. Juli 1970.
Computer Aided Engineering A.G. (Computer Aided Engineering S.A.) (Computer Aided Engineering Ltd.), in Wallisellen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: alte Winterthurerstrasse 53 a. Statutendatum: 28. 4. 1970. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Betrieb eines Dienstleistungsunternehmens für die Durchführung computergestützter Zeichen-, Konstruktions- und Ingenieurarbeiten, insbesondere in der Form eines Zeichenzentrums mit numerisch gesteuerten Zeichenautomaten. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Hans Rudolf Baumgartner, von Lyss, in Küsnacht, Präsident, und Adolf Boessinger, von Basel, in Zürich, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Juli 1970.
Industrie-Maschinen AG-Regensdorf, in Regensdorf (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1966, S. 355). Statuten am 20. 4. 1970 geändert. Max Diezi und Peter Kündig, aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Jean Wicki, nicht mehr Präsident des VR; bleibt jedoch Mitglied desselben und führt neue Unterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Walter Frankhauser, von Trub, in Küsnacht, Präsident, und Ermanno Kunz, von Zürich, in Oberengstringen. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Richard Frei, von Zürich und Lanzeneunforn TG, in Zürich. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Paul Steiner, von Zürich, in Dalikon, Peter Roth, von Bonfol, in Wettingen, und Hans-Rudolf Ruchi, von und in Zürich.

8. Juli 1970. Beteiligungen.
Grondmet A.G., in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Bahnhofstrasse 106, Zürich 1 (beim Advokatbüro W. von Erlach). Statutendatum: 6. 7. 1970. Grundkapital: Fr. 1 000 000, worauf Fr. 200 000 liberiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Kauf und Verkauf von Eisen- und Nichteisenmetallen sowie von Schrott. Die Gesellschaft kann auch Beteiligungen an anderen Unternehmen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. VR (Verwaltungsrat): ein oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Willem Cornelis van 't Wout, holländischer

Staatsangehöriger, in Rotterdam, Präsident, Wolfgang von Erlach, von Bern, in Erlenbach, Vizepräsident, und Dr. Hermann Spinner, von Zürich in Zollikon, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Juli 1970.
Montage & Vertriebs AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Giesshölbelstrasse 96, Zürich 3. Statutendatum: 18. 6. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Vertrieb und Montage von Chromstahlerzeugnissen; kann gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Einziges Mitglied des VR: Dr. Emil R. Hürlimann, von Zürich, in Fällanden, mit Einzelunterschrift.

8. Juli 1970. Getreide.
Abraham Bollag, in Zürich, Waffenplatzstrasse 60, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Abraham Bollag, von Zürich und Endingen AG, in Zürich 2, Thea Bollag, von und in Zürich, ist Einzelunterschrift erteilt. Import von und Handel mit Getreide und Futtermitteln.

8. Juli 1970.
«Winterthur» Lebensversicherungs-Gesellschaft, in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1970, S. 1546). Albert Lambelet und Dr. Alois Scherer, bisher Subdirektoren, nun stellvertretende Direktoren; führen weiter Einzelunterschrift. Neue Subdirektoren mit Einzelunterschrift: Kurt Brunner, Kurt Fallegger, Arnold Schneider, Dr. Leo Rösli und Dr. Heino Meili; ihre Prokuren erloschen.

8. Juli 1970.
Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur (Société Suisse d'Assurance contre les Accidents à Winterthur) (Società Svizzera di Assicurazione contro gli Infortuni in Winterthur) (Accident and Casualty Insurance Company of Winterthur, Switzerland) (Sociedad Suiza de Seguros contra los Accidentes en Winterthur), in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1970, S. 962). Neue Subdirektoren mit Einzelunterschrift: Claude Berchten, Dr. Livio Cipariso, Dr. Walter Geiser, Max Gfeller und Kaspar Läubli; ihre Prokuren erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Dr. Josef Fuchs, von Schwarzenberg LU, in Neuenegg BE.

8. Juli 1970.
«Zopf» Immobilien AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1968, S. 1681). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

8. Juli 1970.
Reiss & Co. Bankiers, in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1969, S. 2293). Prokura von Tobias Leonhard Schönbacher erloschen.

8. Juli 1970.
«Sihl» Züriher Papierfabrik an der Sihl, in Zürich 3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1969, S. 2361). Neu hat Kollektivprokura zu zweien Jean-Pierre Clerc, von Bollens, in Zürich.

8. Juli 1970.
Zita Immobilien AG, in Winterthur 2 (SHAB Nr. 220 vom 22. 9. 1964, S. 2850). Fritz Reutimann und Emil Meier aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Delegierter desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Guido Thaler, von Gaiserwald, in Winterthur.

8. Juli 1970. Spinnerei, Weberei.
Heusser-Staub A.-G., in Uster (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1969, S. 1482). Spinnereien, Webereien und artverwandte Fabrikationszweige usw. Margrit Zanger aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR: Paul Schönenberger; er bleibt technischer Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Direktor Paul Halter wohnt nun in Uster.

8. Juli 1970. Sanitäre Apparate.
Deco A.-G., in Küsnacht (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1969, S. 2439). Vertrieb von sanitären Apparaten usw. Armin Kuhn, bisher Geschäftsleiter, nun Direktor; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Juli 1970. Bauten.
Gadola AG, in Oetwil am See (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1967, S. 2793). Uebernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten aller Art usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Franz Sternath, österreichischer Staatsangehöriger, in Männedorf.

8. Juli 1970. Interessenwahrung.
Singer A.G., Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1967, S. 3960). Unterstützung der internationalen Organisation des Singer-Konzerns durch Dienstleistungen, usw. Stuart A. Challender aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Georges R. Potter, Bürger der USA, in Scarsdale N.Y. (USA).

8. Juli 1970.
Kleider AG (Vêtements SA) (Abiti SA), Zweigniederlassung in Horgen (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1969), mit Hauptsitz in Zürich. Die Firma der Hauptniederlassung lautet neu «ESCO Kleider-AG (Vêtements ESCO SA) (Confezioni ESCO SA)»; dementsprechend lautet die Firma dieser Zweigniederlassung nun **ESCO Kleider-AG (Vêtements ESCO-SA) (Confezioni ESCO SA)**.

8. Juli 1970.
Kleider AG (Vêtements SA) (Abiti SA), Zweigniederlassung in Winterthur 1 (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1965, S. 2670), mit Hauptsitz in Zürich. Die Firma der Hauptniederlassung lautet neu «ESCO Kleider-AG (Vêtements ESCO SA) (Confezioni ESCO SA)»; dementsprechend lautet die Firma dieser Zweigniederlassung nun **ESCO Kleider-AG (Vêtements ESCO-SA) (Confezioni ESCO SA)**.

8. Juli 1970. Verpackungsartikel.

Plastopack, E. Peverelli & Co., bisher in Dübendorf, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1967, S. 509). Handel mit Verpackungsartikeln aus Plastik usw. Neuer Sitz: Wangen. Adresse: Dübendorfstrasse 98.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

7. juillet 1970. Meubles.
Distriremeub S.A. (Distriremeub A.G.) (Distriremeub Ltd), à Bulle. Suivant acte authentique et status du 30 juin 1970 il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente de meubles et d'objets similaires et la participation à des entreprises de même nature ou à d'autres sociétés. La société peut traiter toutes transactions mobilières et immobilières. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, au porteur; il est entièrement libéré. La convocation de l'assemblée générale et les publications de la société sont faites dans la FOOSC. La société est administrée par un conseil d'administration de un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Charles Helbling, de Jona SG; à Muttenz, président, et Walter Sommer, de Dürrenroth BE; à Pulley VD, membre, qui engagent la société par leur signature individuelle. Domicile légal: chez M^e Henri Steinauer, avocat, av. de la Gare.

Bureau de Châtel-St-Denis

6. juillet 1970. Construction.
Compomae S.A., succursale de Châtel-Saint-Denis, construction de routes, travaux de génie civil, etc. (FOOSC du 5. 11. 1969, N° 259, p. 2549), avec siège principal à Delémont. Bernard Hommel, vice-président du conseil d'administration, a démissionné; sa signature collective pour l'ensemble de l'établissement est radiée.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

3. juillet 1970. Machines agricoles.
Succursale Paul Henrich S.A., succursale de Ménières, construction et commerce de machines agricoles, avec siège principal à Echallens (FOOSC du 12. 6. 1967, p. 2003). Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

Bureau de Fribourg

6. juillet 1970. Ferblanterie.
Egger Roger, à Fribourg. Le chef de la maison est Roger Egger, de Alterswil, à Fribourg, Cité des Jardins 17. Atelier de ferblanterie et appareillage.

6. juillet 1970. Techniques de direction.
Genequip SA, à Fribourg, étude et mise en œuvre de toutes les techniques de direction (FOOSC du 10. 11. 1969, N° 263, p. 2585). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 1^{er} juillet 1970, la société a décidé de modifier son but et sa raison sociale. Nouvelle raison sociale: **Geneconsult SA**. Nouveau but: le conseil, l'étude et la mise en œuvre, en tous pays et par tous moyens de toutes les techniques de direction des entreprises privées, des services ou organismes publics ou semi-publics.

7. juillet 1970. Produits industriels, etc.
Sonovel S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et status du 19 juin 1970, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la commercialisation de produits industriels manufacturés ou non et toutes affaires mobilières et immobilières, financement, participations ou gérances s'y rapportant. Elle n'exerce aucune activité à Fribourg, sauf celle strictement nécessaire à son administration. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la FOOSC. Les convocations se font par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Christian Chavaillaz, d'Ecuivillers, à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: 26, rue St-Pierre, dans ses propres locaux.

7. juillet 1970. Opérations financières.
Afinpa S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et status du 29 juin 1970, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toute opération financière et commerciale tant mobilière qu'immobilière, y compris le commerce de titres, toutefois sans appel au public en vue d'obtenir des dépôts de fonds; la création, gestion et administration de sociétés commerciales, immobilières et financières; la prise de participations dans des entreprises suisses et étrangères. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Il est libéré à concurrence de fr. 20 000. L'organe de publicité est la FOOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Louis Meyer, de Coire, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: 1, Grand'Places, chez Hubert de Bocard.

7. juillet 1970. Articles en tôle.
Fuchs & Cie, à Fribourg, fabrication d'articles en tôle fine, société en nom collectif (FOOSC du 15. 12. 1958, N° 293, p. 3340). Procuration collective à deux a été conférée à Roger Baechler, de Dirlaret, et Phily Roulin-Zemp, de Treyvaux, les deux à Fribourg. Nouvelle adresse: rue d'Alt 1.

7. juillet 1970.
Société Privée de Gestions S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOOSC du 29. 10. 1962, N° 253, p. 3104). A été nommé administrateur: Etienne-Charles Cuperly, de France, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

7. juillet 1970. Machines.
Youngflex S.A., à Fribourg, encaissement de redevances sur locations à l'étranger de machines, etc. (FOOSC du 4. 5. 1970, N° 102, p. 1023). Ont été nommés directeurs avec signature individuelle: John M. Davis, de nationalité britannique, à Bovingdon (GB), et Léon Diverchy, des USA, à Détroit (USA).

7. juillet 1970. Participations.
Farnsworth International S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOOSC du 9. 1. 1970, N° 6, p. 48). Manuel Dami: Jean-Pierre Halbronn; Claude Janin; Jean Oederlin et Trevor Salathé ne sont plus ad-

6. Juli 1970.
Tor-Verlag AG, in Basel (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1969, S. 1418). Aus dem Verwaltungsrat sind der Vizepräsident Kurt Götz und das Mitglied Werner Fürst ausgeschieden. Der bisherige Präsident und Delegierte des Verwaltungsrates, Karl Leo Wöhler, führt nun als einziger Verwaltungsrat weiterhin Einzelunterschrift.

6. Juli 1970. Dachoberlichter.
E. Schwertferger, Inhaberin Charlotte Schwertferger, in Basel, Fabrikation und Vertrieb von Dachoberlichtern Marke «ESBA» (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1968, S. 305). Die Firma wird geändert in **ESBA E. Schwertferger, Inh. Charlotte Schwertferger**. Die Prokura von Robert Wissler ist erloschen. Prokura zu zweien wird erteilt an Karl Haldimann, von und in Basel, und Gustav Wagner, von Geltenkinden, in Basel.

6. Juli 1970. Liegenschaften usw.
Louis Cron AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1970, S. 89). Zum Vizedirektor wurde ernannt: Dr. Cuno Pfister, von Oberlinsbach, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

6. Juli 1970. Immobilien.
SI Place Chevatu, bisher in Gené, Aktiengesellschaft (SHAB vom 6. 6. 1970, S. 1299). In der Generalversammlung vom 3. Juni 1970 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Basel verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 11. März 1966 und wurden am 14. Juli 1967 letztmals geändert. Zweck: Kauf, Verkauf, Besitz, Nutzung, Umbau und Bau von Liegenschaften. Publikationsorgan: SHAB. Die Inhaberschaften in Stammaktien umgewandelt. Grundkapital: Fr. 1.000.000, eingeteilt in 1000 voll libериerte Namenaktien zu Fr. 1000. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Ernst Müller von und in Basel, Präsident; Peter Trottmann, von und in Basel, Sekretär, und Dr. Alexander Lüthy, von Schöffland in Rheinfelden. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Aeschenvorstadt 21.

6. Juli 1970.
SISO Werkzeugzeuge Gebr. Levallant AG (Outils SISO Levallant Frères SA) (Utensili SISO Fratelli Levallant SA) (SISO Tools Levallant Brothers Ltd), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. Juni 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Werkzeugen und Maschinen für die mechanische Industrie sowie mit Werkzeugen und Maschinen für die Biometrie- und die Uhren-Industrie. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 360.000, eingeteilt in 360 voll libериerte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Vertrag vom 29. Juni 1970 und auf Grund der Übernahmebilanz per 1. Januar 1970 Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «Schweizerische Werkzeug-Industriegesellschaft Gebr. Levallant», in Basel. Die Aktiven betragen Fr. 678.327,95, die Passiven betragen Fr. 318.327,95. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 360.000 (Übernahmepreis) erhalten zwei Gründer 358 Aktien der Gesellschaft und Gutschriften von zusammen Fr. 2000. Die seit dem 1. Januar 1970 getätigten Geschäfte gelten als für die Aktiengesellschaft abgeschlossen. Bekanntmachungen: SHAB. Verwaltungsrat: drei oder mehr Mitglieder: Dr. Werner Eulau, von und in Basel, Präsident; Pierre Levallant, und Robert Levallant, beide von Basel, in Binningen, Delegierte. Prokura wird erteilt an Georg Hg, von und in Basel. Alle zeichnen zu zweien. Domizil: Viaduktstrasse 12.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

3. Juli 1970.
Radio Television Madeleine Quadfuss, in Reinach BL. Handel mit und Reparaturen von Radio- und Fernsehapparaten (SHAB Nr. 234 vom 8. 10. 1964, S. 2013). Neues Domizil: Kirchgasasse 4.

3. Juli 1970.
Walter Wegmann, Dekorationsartikel, in Gelterkinden, Handel mit Schaufensterdekorationen (SHAB Nr. 478 vom 2. 8. 1967, S. 2617). Diese Einzelzirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. Juli 1970. Kühl- und wärmetechn. Erzeugnisse.
M. Paulus A.G., in Aesch BL. Handel mit und Herstellung von Waren der kühl- und wärmetechnischen Branche usw. (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1969, S. 345). Aus dem Verwaltungsrat ist Hans Umiker-Paulus ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident Werner Bippus ist nun einziges Verwaltungsratsmitglied und zeichnet nun auch als Geschäftsführer einzeln. Neues Domizil: Gartenstrasse 19.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa
2. Juli 1970. Dachdeckerarbeiten.
Jakob Strehler, in Schaffhausen, Dachdeckergeschäft (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1967, S. 3208). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

2. Juli 1970. Kolonialwaren.
Frau Karl Hils, in Schaffhausen, Handel mit Kolonialwaren, Weinen und Spirituosen (SHAB Nr. 180 vom 3. 8. 1944, S. 1766). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. Juli 1970. Gasthof.
R. Zimmermann's Erben, in Schaffhausen, Gasthofbetrieb, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 22. 8. 1944, S. 1879). Frau Witwe Martha Zimmermann ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die bisherigen Gesellschafter Margrit Zimmermann, Max Zimmermann und Reinhard Zimmermann führen jetzt Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Juli 1970.
Wohnbau genossenschaft Sonnenrain Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1967, S. 848). Paul Hutter, Kassier, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Kassier mit Kollektivunterschrift zu zweien wird gewählt: Richard Hürlimann, von Walchwil ZG, in Schaffhausen.

Appenzel A.-Rh. - Appenzel Rh. ext. - Appenzello est.
3. Juli 1970. Malerei.
Rudolf Braun-Kauf, in Teufen. Inhaber: Rudolf Braun-Kauf, von Chur, in Teufen. Malerei. Weiber.

3. Juli 1970.
Ernst Bänziger, Nachfolger Willi Bänziger, Geflügelfarm, in Wolfhalden, Geflügelfarm (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1961, S. 160). Die Firma wird geändert in **Willi Bänziger, Geflügelarm.**

Appenzel I.-Rh. - Appenzel Rh. int. - Appenzello int.
7. Juli 1970. Schreinerei; Zimmerer; Bodenbeläge.
Gebr. Mazenauer, in Meistersrüte, Bezirk Appenzel. Josef Mazenauer, von Appenzel, in Hirsberg, Bezirk Rüte, und Anton Mazenauer, von Appenzel, in Meistersrüte, Bezirk Appenzel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1970 ihren Anfang nahm. Betrieb einer Schreinerei und Zimmerer sowie Bodenbeläge. Nollisweid.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

19. Juni 1970.
A-sik Handels AG (A-sik Handels SA) (A-sik Handels Ltd.), in St. Gallen. Handel mit Kunststoffe und Kunststoffartikeln aller Art usw. (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1969, S. 2096). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. Juni 1970 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **A-sik Kommerz AG**. Zweck der Gesellschaft ist nun Wahrung der kommerziellen Interessen der

Gruppe «Fabriken A-sik», Kopenhagen, in der Kunststoffbranche. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen des In- und/oder Auslandes beteiligen.

26. Juni 1970.
Steiner Textil AG St. Gallen, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Juni 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Textilien, insbesondere mit Vorhangstoffen. Grundkapital: Fr. 150.000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Sacheinlagen von Fr. 130.000 und durch Bareinzahlung von Fr. 20.000 voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelzirma «Steiner-Textil», in St. Gallen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. Juni 1970 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1969, sämtliche Aktiven von Fr. 173.809,72 und Passiven von Fr. 43.114,25 zum Übernahmepreis von Fr. 130.695,47, wovon Fr. 130.000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Einladungen und Mitteilungen: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Paul Steiner, von Kaltrunn, in St. Gallen, ist Präsident; Marta Steiner-Baumgartner, von Kaltrunn, in St. Gallen, sowie Cuno Steiger, von Flawil, in St. Gallen, Mitglieder; alle drei führen Einzelunter-schrift. Geschäftsdomizil: Säntisstrasse 2.

1. Juli 1970. Kunststoff-Erzeugnisse.
Scriba GmbH, in St. Gallen, Fabrikation und Vertrieb von neuen Kunststoffereignissen sowie Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1969, S. 1041). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. Juni 1970 wurden die Statuten teilweise geändert. Kurt Bullinger ist nicht mehr Gesellschafter und Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage von Fr. 20.000 ist an die neue Gesellschafterin Firma Novarum GmbH, in St. Gallen, übergegangen; die Stammeinlage wurde überdies auf Fr. 50.000 erhöht. Das Stammkapital besteht nun aus einer Stammeinlage von Fr. 50.000 der Firma Novarum GmbH, in St. Gallen. Die übrigen Änderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nicht. Einzelunterschrift wurde erteilt an Dr. Urs Kunz, von Wisen SO, in St. Gallen, Geschäftsführer.

1. Juli 1970. Möbel.
Strässle Intercollektion S.A., in Kirchberg. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. Juli 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwurf und Fabrikation von und Handel mit Möbeln aller Art sowie sämtlicher Artikel der Innenausbau-Branche. Die Gesellschaft ist berechtigt, verwandte Geschäftszweige aufzunehmen und sich an einschlägigen Unternehmen zu beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 60.000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 500. Einladungen und Mitteilungen: eingeschriebener Brief; Bekanntmachungen: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Dr. Alex Strässle, von und in Kirchberg; er führt Einzelunter-schrift. Geschäftsdomizil: Dorf.

3. Juli 1970.
Hausmann A.G. Schweiz. Medizinal- & Sanitätsgeschäft St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1970, S. 1278). An der Generalversammlung vom 2. Juli 1970 wurden die Statuten teilweise geändert. Das Grundkapital wurde von Fr. 1.000.000 auf Fr. 1.100.000 erhöht durch Ausgabe von 1000 neuen Namenaktien zu Fr. 100, welche durch Entnahme aus den frei verfügbaren Reserven voll liberierte sind. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 1.100.000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Die übrigen Änderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nicht.

3. Juli 1970.
Laboratorien Hausmann A.-G., in St. Gallen (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1970, S. 389). An der Generalversammlung vom 2. Juli 1970 wurden die Statuten teilweise geändert. Das Grundkapital wurde von Fr. 1.000.000 auf Fr. 1.100.000 erhöht durch Ausgabe von 1000 neuen Namenaktien zu Fr. 100, welche durch Entnahme aus den frei verfügbaren Reserven voll liberierte sind. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 1.100.000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 Serie A und 1000 Namenaktien zu Fr. 100 Serie B. Die übrigen Änderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nicht.

3. Juli 1970. Chemisch-technische Produkte.
Feldmühle AG, in Rorschach, Herstellung, Verarbeitung und Handel von chemisch-technischen Produkten usw. (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1970, S. 1442). Die Prokura von Walter Schenkel ist erloschen.

3. Juli 1970.
Brigitte-Geschenke AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. Juli 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import, Handel, Vertrieb und Versand von Geschenkartikeln aller Art. Das voll einbezahlte Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 70.000, eingeteilt in 70 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen: eingeschriebener Brief; Bekanntmachungen: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Kurt Bullinger, von und in St. Gallen, Präsident und Geschäftsführer; er führt Einzelunter-schrift, sowie Pia Bullinger-Altenpach, von und in St. Gallen, und Georg Leicher, von Deutschland, in Hattert D.; letztere beiden führen keine Unterschrift. Geschäftsdomizil: Unterer Graben 56.

6. Juli 1970.
Minipreps AG Textilien, in St. Gallen, Betrieb eines Textil- und Wirtschafgeschäftes usw. (SHAB Nr. 184 vom 8. 8. 1956, S. 2051). Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates Niklaus Zäch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt: Yvonne Stephan, von und in St. Gallen; sie führt Einzelunterschrift.

6. Juli 1970.
Inspecta Revisions- u. Treuhandgesellschaft A.-G., in St. Gallen, Ausübung von Treuhand-, Revisions- und Kontrollfunktionen aller Art usw. (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1969, S. 1819). Einzelunterschrift wurde erteilt an Heinz Nüssli, von Ebnat-Kappel SG, in St. Gallen, Geschäftsführer.

6. Juli 1970.
Chromwerk AG, in St. Gallen, Betrieb einer galvanischen Anstalt usw. (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1969, S. 1484). Neues Geschäftsdomizil: Martinsbruggstrasse 94.

6. Juli 1970. Beteiligungen.
Nova GmbH Mörschwil, bisher in Mörschwil, Beteiligung an andern Firmen- und Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1967, S. 4176). An der Gesellschaftsversammlung vom 6. Juli 1970 wurde die Firmbezeichnung geändert in **Nova GmbH St. Gallen**. Gleichzeitig wurde der Sitz der Gesellschaft nach St. Gallen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Der Geschäftsführer Herbert Beier wohnt nun in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Moosstrasse 51, bei Herbert Beier.

6. Juli 1970.
Kartell christlich-sozialer Organisationen Gossau und Umgebung, in Gossau, Genossenschaft (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1968, S. 111). Fritz Münch, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Theres Geschwend-Baldau ist nicht mehr Aktuarin, bleibt aber Mitglied des Vorstandes; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Hans Kaiser, von Au-Fischingen TG, in Gossau, Präsident; Jakob Ammann, von Mosnang, in Gossau, Aktuar. Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Verwalter. Geschäftsdomizil: Neuchlenstrasse 30.

6. Juli 1970. Hotel.
Frau J. Brunner-Wick, in St. Gallen, Betrieb des Hotels Pfauen (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1969, S. 2355). Die Firmainhaber heisst infolge Wiederverleihung nun Hochreutener-Wick und ist Bürge-

rin von Eggersriet. Die Firma lautet nun: **Frau J. Hochreutener-Wick**.

6. Juli 1970.
Buchhaltungs- & Treuhandbureau Kurt Zahner, in St. Gallen (SHAB Nr. 211 vom 11. 9. 1953, S. 2179). Neues Geschäftsdomizil: Folchartstrasse 21.

Graubünden - Grisons - Grigioni
Rettifika.
Igoliko Finanz A.G., in Coira (FUSC del 29. 6. 1970, No 148, p. 1490). La ragione sociale esatta è **Igoliko Finanz A.G.**

17 giugno 1970.
HELLADE S.A., in San Vittore, partecipazioni (FUSC del 22. 5. 1970, No 116, p. 1173). L'assemblea generale straordinaria del 21 maggio 1970 ha modificato la ragione sociale in **ATH Application technique hydraulique holding S.A.** e lo scopo in: Partecipazione a imprese aventi per oggetto la fabbricazione e il commercio di apparecchiature e forniture industriali costituite applicazioni tecnico-industriali; compra-vendita di titoli; partecipazioni a imprese finanziarie, commerciali, industriali, e immobiliari. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

6. Juli 1970. Verwaltungen.
Soni AG, in St. Moritz. Gemäss Statuten vom 1. Juli 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Handels-, Finanz-, Hotels- und Fabrikationsunternehmen aller Art. Erwerb, Kauf und Verwaltung von Liegenschaften. Aktienkapital: Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu je Fr. 1000, voll liberierte. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein bis drei Mitglieder. Heinrich Stahel, von Zell ZH, Präsident, und Franco Spreiter, von Sevelen SG, Aktuar, beide in St. Moritz, kollektiv zu zweien zeichnend. Domizil: Haus Westend c/o Treuhand AG.

6 luglio 1970. Partecipazioni.
HONDAL Corporation SA, in Roveredo, partecipazioni (FUSC del 30. 4. 1969, No 99, p. 973). Con verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria del 3 luglio 1970 la società ha deciso di portare il suo capitale sociale da fr. 50.000 a fr. 60.000, con l'emissione di 20 nuove azioni al portatore da fr. 500, liberate per contanti. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale è attualmente da fr. 60.000, diviso in 120 azioni al portatore da fr. 500, interamente liberate.

Aargau - Argovie - Argovia

7. Juli 1970.
Adolf Siegenthaler, Holzimport AG, in Menziken. Hauptstrasse 346. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 1. Juli 1970 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Holz und Furnieren aller Art, speziell den Import solcher Materialien. Sie kann verwandte Geschäftszweige aufnehmen und sich an andern Unternehmen beteiligen, ferner Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mittelungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an sind einzeln unterschriftsberechtigt: Adolf Siegenthaler-Adorf, als Präsident, sowie Adolf Siegenthaler-Mezel und Christine Siegenthaler-Meyer, als Mitglieder, alle von Ami BE, in Menziken.

7. Juli 1970.
Elektromotorenbau Otto Bartholdi, Koblenz, in Koblenz, Fabrikation von Elektromotoren aller Art und Reparaturen (SHAB Nr. 246 vom 22. 10. 1964, S. 3174). Diese Firma ist infolge Über-ganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1969 und Sacheinlageverträgen, vom 22. und 25. Juni 1970 an die neue Firma «Otto Bartholdi AG», in Koblenz, erloschen.

7. Juli 1970. Elektromotoren und Apparate. Wicklerei usw.
Otto Bartholdi AG, in Koblenz, Gartenstrasse 276 (beim Zoll). Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 25. Juni 1970 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Bau von Elektromotoren und Apparaten, den Betrieb einer Wicklerei und eines Konstruktions- und Planungsbüros für Elektrotechnik. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen und kann Grundbesitz erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 150.000, ist voll liberierte und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und 200 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt vom Inhaber der bisherigen Einzelzirma «Elektromotorenbau Otto Bartholdi, Koblenz», in Koblenz, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1969 und Sacheinlageverträgen vom 22. und 25. Juni 1970 Aktiven im Betrage von Fr. 420.620,45 und Passiven von Fr. 166.098,10. Vom Aktivenüberschuss, gleich dem Übernahmepreis, von Fr. 254.522,35 werden Fr. 120.000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Alle vom Inhaber der erwähnten Einzelzirma seit dem 1. Januar 1970 eingegangenen Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Die Mittelungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an sind einzeln unterschriftsberechtigt: Otto Bartholdi-Chiapparelli, als Präsident, und Irma Bartholdi-Chiapparelli, als Mitglied, beide von Zezikon TG, in Koblenz AG.

Tessin - Tessin - Ticino
Ufficio di Bellinzona

6 luglio 1970. Immobili.
Brantoni 3 SA, in Sant'Antonino. Società anonima costituita con atto pubblico e statuto del 2 luglio 1970. Scopo: la compra e la vendita di immobili; l'amministrazione di stabili; la costruzione e la gestione degli stessi; la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 ciascuna. Il capitale sociale è liberato sino alla concorrenza di fr. 20.000 (40 per cento). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: da 1 a 5 membri. Amministratrice unica: Marilena Braga-Cassis, moglie di Primo, da Cadenazzo, in Tavere, con firma individuale. Recapito: Sant'Antonino, uffici propri.

6 luglio 1970. Immobili.
Brantoni 2 SA, in Sant'Antonino. Società anonima costituita con atto pubblico e statuto del 2 luglio 1970. Scopo: la compra e la vendita di immobili; l'amministrazione di stabili; la costruzione e la gestione degli stessi; la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 ciascuna. Il capitale sociale è liberato sino alla concorrenza di fr. 20.000 (40 per cento). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: da 1 a 5 membri. Amministratrice unica: Marilena Braga-Cassis, moglie di Primo, da Cadenazzo, in Tavere, con firma individuale. Recapito: Sant'Antonino, uffici propri.

3 luglio 1970. Partecipazioni, ecc.
Seitha S.A., in Lugano. Società anonima con atto notariale e statuto del 2 luglio 1970. Scopo: la partecipazione al finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, industriali e finanziarie, sia svizzere che estere. La società potrà inoltre acquistare, vendere, permutare e amministrare immobili. La società non svolge attività in Svizzera. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: uno o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Dr. Marco Gianoni, da Gnosca, in Vignanello. Recapito: Piazza Monte Ceneri 9, c/o studio legale Perucchi e Colombo.

6 luglio 1970. Immobili, ecc. Corsele S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e...

6 luglio 1970. Investimenti, ecc. Taurika A.G., in Lugano. Società anonima con atto notarile e...

6 luglio 1970. Investimenti, ecc. Fortuni A.G., in Lugano. Società anonima con atto notarile e...

6 luglio 1970. Immobili, ecc. Montemarghe S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e...

6 luglio 1970. Immobili, ecc. Viarno S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e...

6 luglio 1970. Investimenti, ecc. Invest-Diffusion S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e...

7 luglio 1970. Autotrasporti. Ulisse Poretti, in Agno. Impresa per autotrasporti, ecc. (FUSC del...

7 luglio 1970. Camicie, ecc. Lavelli & Maiocchi S.A., in Lugano, la fabbricazione ed il commercio...

7 luglio 1970. Elettrodomestici, ecc. Furini Lilly-Schweizer, in Viganella. Titolare: Lilly Furini nata...

7 luglio 1970. Partecipazioni, ecc. Jüngerinvest A.G., in Lugano, partecipazioni finanziarie, ecc. (FUSC del...

7 luglio 1970. Immobili, ecc. Redny S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e...

immobili ed affari commerciali di ogni natura. In particolare si prefigge...

6 luglio 1970. Merope Holding S.A. in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione...

6 luglio 1970. Immobili. Pare S.A., in Balerna, compra-vendita, costruzione e locazione di...

6 luglio 1970. Macchine per l'industria alimentare, ecc. Automatica S.A., in Mendrisio, la progettazione, lo sviluppo e...

7 luglio 1970. Garage. Giovanni Stella, in Balerna. Titolare: Giovanni Stella, cittadino...

6 luglio 1970. Immobili. Les Isles S.A. Les Djablerets, aux Djablerets (FOSC du 4.2.1970...

6 luglio 1970. Immeubles. S.I. Sous la Tour Rouge B.S.A., à Villeneuve (FOSC du 10.5.1965...

6 luglio 1970. Scierie. Usine du Molage, E. Girardet, à Aigle. Le chef de la maison est...

6 luglio 1970. Immeubles. S.I. Les Agites S.A., à Corbeyrier (FOSC du 13.11.1969...

7 luglio 1970. Fromagerie. Anton Hunkeler, à Orny, exploitation de la fromagerie, laiterie...

6 luglio 1970. Ciment. Cimsa Puidoux S.A., à Puidoux, fabrication et commerce de...

Bureau de Lausanne. Meubles, tapis, objets d'art, etc. Hoirs Poterat, à Lausanne, commerce de meubles, tapis, tableaux...

6 juillet 1970. «Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, succursale pour le...

6 juillet 1970. Travaux publics. Camandona Frères succursale de Lausanne, à Lausanne, entreprise...

6 juillet 1970. Phosfarine Pestalozzi S.A. r.l., à Lausanne, fabrication et vente...

6 juillet 1970. Vêtements. Oscar Blanc, à Lausanne, commerce de bonneterie et mercerie en...

6 juillet 1970. Éléments décoratifs. Doll & Co., au Mont-sur-Lausanne. Société en nom collectif...

6 juillet 1970. Serrurerie. Andenmatten et fils, à Renens, serrurerie, société en nom collectif...

6 juillet 1970. Equipements pétroliers, etc. Project S.A., à Lausanne, étude, aménagement et réalisation de...

6 juillet 1970. Garage. E. Gilgen, à Renens, commerce d'automobiles neuves et d'occasion...

6 juillet 1970. Produits oléagineux. Danneberg Trading S.A., précédemment à Genève, société anonyme...

7 juillet 1970. Chimie. Etablissement Pré-Fleuri-Sauvabelin S.A., à Lausanne, exploitation...

Distretto di Mendrisio

Waadt - Yaud - Yaud

Bureau de Aigle

Bureau de Cossonay

Bureau de Cully

administrative avec signature individuelle: Micheline Wolf, de Lotzwil et Montreux, à Pully, Nouvelle adresse du siège légal: Rue du Lion-d'Or 6 (chez Banque Hofstetter & Cie). Nouvelle adresse du bureau de la société: Pully, Boulevard de la Forêt 47 (chez Micheline Wolf).

7 juillet 1970. Brevets.

Helios Diététique S.A., à Lausanne, commerce, représentation, gestion, exploitation de brevets, licences et secrets de fabrication dans les branches des produits alimentaires, diététiques, cosmétiques et articles sanitaires (FOSC du 26. 2. 1969, p. 444). Capital porté de fr. 120 000 à fr. 180 000 par l'émission de 60 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Statuts modifiés le 26 juin 1970. Capital entièrement libéré: fr. 180 000, divisé en 180 actions nominatives de fr. 1000.

7 juillet 1970. Toutes transactions.

Tracomim S.A., à Lausanne, prise de représentations commerciales et industrielles, administration de biens mobiliers et immobiliers, exécution de toutes transactions commerciales notamment l'importation et l'exportation de matières premières et de produits manufacturés (FOSC du 5 juin 1969, p. 1287). Statuts modifiés le 3 juillet 1970. Le but est complété, comme suit: toutes opérations immobilières.

7 juillet 1970. **Tabacs du Lumen S. à r.l.**, à Lausanne (FOSC du 18. 7. 1966, p. 2309). Edouard Larpin, André Duc et Blanche Pache, cette dernière étant maintenant, par suite de mariage, Blanche Busso, d'Ormont-Dessus, à Lausanne, restent associés, mais ne sont plus gérants; leur signature est radiée. L'associé-gérant André Larpin reste seul gérant avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

7 juillet 1970. **American Express International Banking Corporation Hartford & New York**, succursale de Lausanne, à Lausanne, opérations bancaires, agence de voyages et de transports (FOSC du 27. 5. 1970, p. 1213), société anonyme avec 1^{re} succursale à Lucerne. La signature de Kaspar Brunner est éteinte. La succursale est également engagée par la signature collective à deux d'Edwin Bühmann, de Guggisberg BE, à Zurich, directeur.

7 juillet 1970. Transports.

Monnard et fils, succursale de Lausanne, transports et terrassements (FOSC du 27. 5. 1966, p. 2076), société en nom collectif avec siège principal à Bussigny-près-Lausanne. Cette raison sociale est radiée d'office par suite de la radiation de la société au siège principal (FOSC du 25. 3. 1970, p. 668).

Bureau de Moudon

7 juillet 1970. **Caisse d'Epargne du district de Moudon**, à Moudon, société coopérative (FOSC du 27. 5. 1954, p. 1654). L'administrateur et vice-président Eugène Thonney est décédé. Sa signature individuelle est radiée. Louis Forestier de Thierrens, à Moudon, a été désigné en qualité de vice-président; il signe individuellement.

Bureau de Nyon

23 juin 1970. Complément.
Diffinco S.A., à Gland, société anonyme (FOSC du 3. 7. 1970, p. 1531). L'administrateur Jean-Robert Goutorbe est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints.

Bureau de Sentier

6 juillet 1970. Café-restaurant.
D. Dubois, au Brassus, commune du Chenit, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne du «Café Français» (FOSC du 18. 11. 1965, No 270, p. 3830). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Vevey

6 juillet 1970. **Société Immobilière du Faubourg St. Antoine**, à Vevey, société anonyme (FOSC du 9. 2. 1968, p. 284). L'administrateur Marcel Brawand, démissionnaire, est radié, et ses pouvoirs sont éteints. Pierre Rochat, de l'Abbaye et du Lieu, à Vevey, est administrateur, signant collectivement à deux.

6 juillet 1970. **Société Immobilière Panorama-Vevey S.A.**, à Vevey (FOSC du 19. 8. 1969, p. 1913). L'administrateur Marcel Brawand, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Ernest Jaccard, de Ste Croix, à Vevey, est administrateur, signant collectivement à deux.

6 juillet 1970. Immeubles.
Le Petit Manoir S.A., à Montreux, société immobilière (FOSC du 7. 4. 1965, p. 1094). L'administrateur Georges Grolimund est démissionnaire et ses pouvoirs sont éteints. Marc Germainier, de Conthey, à Pont-la-Morge, commune de Sion VS, est seul administrateur, signant individuellement. Les bureaux sont transférés à Genève, c/o Garage Dessimoz S.A., 14, avenue du Mail. Domicile légal de la société: rue du Lac 190, à Clarens, c/o M. Jacques Golay.

6 juillet 1970. Papeterie.
Mme A. Duruz, à Montreux, bazar, papeterie, etc. (FOSC du 8. 11. 1963, p. 3162). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

6 juillet 1970. Tabacs, journaux.
Chappuis Robert, à Montreux. Le chef de la maison est Robert Chappuis, de Vilette et Lutry, à Clarens-Montreux. Commerce de tabacs, journaux, articles pour fumeurs, papeterie et librairie. Rue de la Gare 26, Clarens.

6 juillet 1970. **Caisse de Crédit Mutuel de Chardonne**, à Chardonne, société coopérative (FOSC No 230 du 10 juillet 1969, p. 1608). Le président Jean Forestier, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Ernest Verdan, jusqu'ici vice-président, est maintenant président; ses pouvoirs collectifs sont modifiés en conséquence. Francis Neyroud, de et à Chardonne, est vice-président, signant collectivement à deux.

6 juillet 1970. **Grin S.A. en liquidation**, à Vevey (FOSC No 231 du 17. 10. 1962, p. 2973). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

7 juillet 1970. Café-restaurant.
Monney Roland, à Vevey. Le chef de la maison est Roland Monney, allié Van den Dungen, de Rueyres, à Vevey. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café du Rivage». Rue Louis-Meyer 2.

7 juillet 1970. Café-restaurant.
Iseli Hans, à Corseaux. Le chef de la maison est Hans Iseli, allié Krebs, de Vec'higen, à Corseaux. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café de la Terrasse».

7 juillet 1970. Droguerie.
J.P. Droz, à Vevey, droguerie (FOSC du 17. 9. 1963, No 234, p. 2643). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

7 juillet 1970. **Automation industrielle S.A.**, à Vevey (FOSC No 235 du 24. 6. 1969, p. 1462). Le capital social est porté de fr. 400 000 à fr. 700 000 par l'émission de 600 actions nouvelles, nominatives, de fr. 500, entièrement libérées par compensation à concurrence de fr. 300 000 avec une créance contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence par décision de l'assemblée générale du 26 juin 1970. Le capital est actuellement de fr. 700 000, entièrement libéré et divisé en 1400 actions nominatives de fr. 500.

7 juillet 1970.

Société des Entreprôts Vevey S.A. Lagerhausgesellschaft Vevey A.G. S.A. Magazzino Vevey, à Vevey (FOSC No 236 du 23. 10. 1961, p. 3073). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 juin 1970, la société a décidé de porter son capital social de fr. 100 000 à fr. 200 000 par incorporation dans le dit capital d'une somme de fr. 100 000 prélevée sur des réserves à disposition de l'assemblée générale et de diviser en 8 actions de fr. 250 nominatives chacune des 100 actions actuelles. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Ils ont été également modifiés sur un autre point non soumis à publication. Le capital social est ainsi de fr. 200 000, entièrement libéré et divisé, en 800 actions nominatives de fr. 250 chacune. Le conseil d'administration est composé de William Gehrig, président, déjà inscrit, Willy Joseph, déjà inscrit, et Henri Michaud, de Roche VD, à Vevey, la société étant engagée par la signature individuelle du président William Gehrig et par la signature individuelle du président William Gehrig et par la signature collective des administrateurs Willy Joseph et Henri Michaud. Roger Kolly a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

7 juillet 1970. Construction de routes.

Compomac S.A., succursale de Montreux, à Montreux (FOSC No 237 du 7. 11. 1969, p. 2569), société anonyme avec siège à Delémont, construction de routes, etc. Bernard Hommel, vice-président, a démissionné; sa signature pour l'ensemble de l'établissement est radiée.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau Brig

3. Juli 1970. **Gonset Nouveautés S.A.**, Zweigniederlassung in Visp, Handel mit Stoffen, Konfektion und Warenhausartikeln (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1960), Aktiengesellschaft mit Hauptniederlassung in Monthey. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Charles Gonset, Präsident, Elsa Gonset-Schmid, und Richard Gonset, Delegierter des Verwaltungsrates; ihre Unterschriften sind erloschen. André Gonset ist nun Präsident, nicht mehr aber Delegierter des Verwaltungsrates. Otto Buchmüller ist nicht mehr Sekretär des Verwaltungsrates, bleibt aber dessen Mitglied. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Philippe Berthet, französischer Staatsangehöriger, in Buchillon VD, und Yves Gonset, von Gessenay BE und Yverdon, in Yverdon, als Sekretär. Zu Direktoren sind ernannt worden: Jacques Gonset und Pierre Gonset, von Gessenay BE, und Yverdon, in Grandson, sowie André Burri, von Guggisberg BE, in Yverdon. Der Präsident André Gonset bleibt einzelnunterschriftsberechtigt, die übrigen führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau de St-Maurice

6 juillet 1970. **Sources des Servas de St-Gingolph SA**, à St-Gingolph (FOSC du 4. 10. 1960, p. 2844). Le secrétaire Charles Berger est décédé; sa signature est radiée. Le président Albert Rüedi reste seul administrateur et signe dorénavant individuellement.

6 juillet 1970. Immeubles.
Domaine de la Prétayre Verrier SA, à Bagnes. Selon acte authentique, convention d'apports et statuts du 13 juin 1970, il a été fondé sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation et la gérance d'immeubles ou terrains, la participation à toutes opérations financières et à toutes transactions de nature à développer le but social. Sont apportés les articles 3349 et 3292 de Bagnes totalisant 15 660 m². L'apport est accepté pour fr. 1 672 500 et payé, à concurrence de fr. 211 000, par la remise aux apporteurs de 211 actions de fr. 1000 de la société, entièrement libérées. Le capital social est de fr. 346 000. Il est entièrement libéré et divisé en 346 actions nominatives de fr. 1000. Les convocations se font par la FOSC — organe social de publicité — ou par avis personnels. L'administration se compose d'un ou plusieurs membres: actuellement de Guy Orellier, de et à Bagnes, président; Gérard Crettenand, d'Isèrables, à Bagnes, vice-président; Jean-Louis Bruchez, de Bagnes, à Martigny, secrétaire; Albert Maret, de Bagnes; à Genève, et Maurice Baillod, de Gorgier, à Bagnes, membres. La société est engagée par les signatures collectives du président et du vice-président ou par celles collectives de l'un d'eux avec un autre membre. Verrier, chez Celcot SA, Verrier.

Bureau de Sion

6 juillet 1970. Textiles.
Christiane Créations S.A., à Crans, commune de Lens. Suivant acte authentique et statuts du 19 juin 1970, il a été constituée sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but: le commerce de textiles et la création de modèles. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, libéré à concurrence de fr. 20 000. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par un avis inséré dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration composé de un ou de plusieurs membres. Actuellement Christiane Gaulé, de Zurich, à Crans-Lens, a été nommée administratrice unique, avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: c/o Christiane Gaulé, Nouvelle Agence à Crans-sur-Sierre, commune de Lens.

6 juillet 1970. **Thyon-Promotion S.A.**, à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 22 juin 1970, il a été constituée sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but: le financement et la construction de la station «Thyon 2000», toutes opérations financières et immobilières de nature à favoriser le développement touristique en Valais. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, au porteur, entièrement libéré par des versements en espèces. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus, sinon par un avis inséré dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration de trois membres. Il est actuellement composé de Paul Boven, de Chamoson, à Sion, président; Joseph Haenni, de Sion, à Savèze, membre, et Robert Vernay, d'Orsières, à Paris, membre. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Domicile légal et bureaux: c/o M^{re} René Favre, rue du Rhône 25.

7 juillet 1970. Pension.
Joseph Crettaz, à Montana, commune de Montana. Le chef de la maison est Joseph Crettaz, d'Evolène, à Montana, commune de Montana. Exploitation de la Pension «Chantelers».

7 juillet 1970. Matériaux de construction.
Gétaz, Romang, Ecoffey S.A., succursale de Sion, fabrication et commerce de matériaux de construction (FOSC du 17. 4. 1970, No 88, p. 860), société anonyme avec siège principal à Lausanne. La signature individuelle de Pierre Boven, président, démissionnaire, est radiée. La signature collective à deux est conférée aux administrateurs: Victor Gautard (inscrit), nommé président; Michel Rossier (inscrit); Claude Favrod-Coune, de et à Château-d'Oex, secrétaire; Luc Boven, de La Tour-de-Peilz et Château-d'Oex VD, au Havre (F), et Louis Lombard, de Genève, à Collonge-Bellerive GE.

7 juillet 1970. Restaurant.
Mme Anna Pecorini-Ballestraz, à Vercorin s/Chalais. Le chef de la maison est Anna Pecorini, née Ballestraz, de Grône, à Vercorin s/Chalais, épouse séparée de biens et d'impôt autorisée de Roland Pecorini. Exploitation de l'Hôtel-Restaurant des Mayens.

Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

6 juillet 1970. Nettoyages.
Aimé-Marcel Molliet, à Bevaix. Le chef de la maison est Aimé-Marcel Eric Molliet, de Courmilleux FR, à Bevaix. Entreprise de nettoyages. Rue Zutter.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

7 juillet 1970. **Mode et Habitation en liquidation**, à La Chaux-de-Fonds, société coopérative (FOSC du 14. 8. 1969, No 188, p. 1875). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

7 juillet 1970. Epicerie.
Jacques Raineri, à Couvet, commerce d'épicerie (FOSC du 7. 3. 1949, No 55, p. 634). La raison est éteinte par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Vve Jacques Raineri», à Couvet, ci-après inscrite.

7 juillet 1970. Epicerie, vins.
Vve Jacques Raineri, à Couvet. Le chef de la raison est Vve Catherina Raineri née Pizzetta, de et à Couvet. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Jacques Raineri», à Couvet, ci-dessus radiée. Commerce d'épicerie, de vins et de liqueurs. Rue du Prélès 3.

Bureau de Neuchâtel

3 juillet 1970. Immeubles.
Herbin S.A., à Neuchâtel, acquisition et vente d'immeubles, etc. (FOSC du 10. 2. 1964, No 31, p. 429). La signature de l'administrateur Armand Montandon, démissionnaire, est radiée. Jean-François Merlotti, de et à Neuchâtel, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

3 juillet 1970. Immeubles.
S.F. Orège A., à Neuchâtel, construction, exploitation d'immeubles, etc., société anonyme dissoute (FOSC du 3. 2. 1970, No 27, p. 258). Les autorités fiscales ayant donné leur consentement, cette raison sociale peut être maintenant radiée.

7 juillet 1970. Horlogerie.
Stepol, Stephan Pollicino, précédemment à Neuchâtel. Fabrication et vente de mouvements d'horlogerie et de montres (FOSC du 16. 1. 1963, No 12, p. 144). Le siège de la maison de même que le domicile particulier du titulaire sont actuellement au Landeron. Bureau: Ruelle du Lac 30.

Genève — Genève — Ginevra

3 juillet 1970. Enseignes lumineuses.
«Gravovit» Mme M.-R. Laronze, à Genève, enseignes lumineuses, etc. (FOSC du 20. 4. 1970, p. 879). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Gravovit» A. Arnet, à Genève.

3 juillet 1970. Enseignes lumineuses.
«Gravovit» A. Arnet, à Genève. Chef de la maison: Antoine Arnet, d'Ebikon LU, à Genève. Fabrication d'enseignes lumineuses et de plaques d'entrée et de porte. 3, avenue Théodore-Flournoy. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Gravovit» Mme M.-R. Laronze, à Genève.

3 juillet 1970. Coiffure.
A. Techtermann, à Genève, salon de coiffure (FOSC du 14. 10. 1954, p. 2629). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 juillet 1970. Architecture.
Georges Calame & Claude Dupraz «Designers Associés, à Genève, architecture, aménagement, études graphiques, etc. (FOSC du 5. 8. 1969, p. 1814). Nouvelle raison sociale: **Georges Calame & Claude Dupraz, associés «CDA Design»**.

3 juillet 1970. Camionnage.
Charles Junod, à Vernier, camionnage, etc. (FOSC du 9. 8. 1947, p. 2295). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'article 68, al. 1, ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.

3 juillet 1970. Hôtel, café.
Emile Martin, à Genève, hôtel et café-glacier à l'enseigne «Le Vénitien» (FOSC du 2. 12. 1965, p. 3787). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société «Le Vénitien SA», à Genève.

3 juillet 1970. Participations.
Citex SA, en liquidation, à Genève, administration de participations, etc. (FOSC du 14. 8. 1969, p. 1876). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

3 juillet 1970. Immeubles.
SI Avenue Sainte-Clotilde No 3, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 2. 1970, p. 275). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

3 juillet 1970. Participations.
Sedolis SA, en liquidation, à Genève, participations, etc. (FOSC du 24. 11. 1969, p. 2705). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

3 juillet 1970. Immeubles.
SI Résidence de la Tourelle 27, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 11. 1969, p. 2609). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

3 juillet 1970. **Agences Maritimes S.A.**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 26 juin 1970. But: exploitation d'agences de fret de lignes maritimes. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marcel-Gérard Pichonnet, des USA, à New York, président; Pierre Baud, de Genève, à Coligny, secrétaire, et Gérard Ody, de et à Genève, lesquels signent individuellement. Adresse: 35, rue des Pâquis, chez Gestoval Société fiduciaire.

3 juillet 1970. **Capital International SA**, à Genève, opérations d'administration, de placement, etc. (FOSC du 23. 10. 1969, p. 2443). Capital porté de fr. 1 000 000 à fr. 1 200 000, par l'émission de 2000 actions de fr. 100, nominatives. Capital: fr. 1 200 000, entièrement versé, divisé en 12 000 actions de fr. 100, nominatives. Statuts modifiés le 25 juin 1970.

3 juillet 1970. Machines-outils.
Cafamo, à Genève, machines-outils et accessoires, société anonyme (FOSC du 14. 1. 1969, p. 82). Le capital de fr. 500 000 est maintenant versé à concurrence de fr. 300 000.

3 juillet 1970. **Consortium d'entreprises privées SARL**, à Genève, opérations de financement, etc. (FOSC du 26. 2. 1968, p. 411). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 10 avril 1970.

3 juillet 1970. **Société Immobilière Rue de Fribourg No 14**, à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 6. 1967, p. 1889). Georges Giacobino n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Giacobino, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

3 juillet 1970. **Société Immobilière Grand Air No VI**, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 11. 1969, p. 2682). La société est dissoute. Par consé-

quent, elle est en liquidation sous la raison sociale: Société Immobilière Grand Air N° VI, en liquidation. Liquidateur: Adolphe Hostettler, de Guggisberg BE, à Genève, avec signature individuelle. Roland Bommer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse: 19 A, rue de la Croix-d'Or, chez Adolphe Hostettler.

3 juillet 1970.

«Imex» Importations, Exportations, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 6. 1970, p. 1280). Les pouvoirs de Jean Strickler sont radiés. Procuration individuelle a été conférée à Eric Strickler, de Genève, à Pregny-Chambésy.

3 juillet 1970. Radiateurs.

Irrador SA, à Genève, commerce de radiateurs (FOSC du 12. 5. 1966, p. 1564). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 5 juin 1970.

3 juillet 1970. Transactions financières.

Marshall Dagues-Bié SA, à Genève, transactions financières, etc. (FOSC du 20. 2. 1969, p. 400). Signature collective à deux a été conférée à Conrad Corradi, d'Italie, à Genève, directeur; Pierre Thiébaud, de Meyrin, à Genève, et Peter Müller, de Vilters SG, à Vernier, sous-directeurs.

3 juillet 1970.

Garage du Quai du Mont-Blanc SA, à Genève (FOSC du 17. 12. 1969, p. 2900). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 9 avril 1970.

3 juillet 1970.

Société Immobilière Palacri, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 8. 1969, p. 1904). Hardy Christen, Lothar Dessauer et Josef de Roock ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Willi Oetli, de Zezikon TG, à Kilchberg ZH, est administrateur unique avec signature individuelle.

3 juillet 1970.

Pilatus Air Service SA, à Meyrin (FOSC du 21. 1. 1970, p. 152). Ernst Schaefer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Carl-W. Hirschmann, de et à Küssnacht ZH, président; Peter Gloor, de et à Bâle, vice-président et secrétaire, et René-J. Kleiner, de et à Genève, délégué. Signature individuelle du président ou collective des deux autres administrateurs.

3 juillet 1970. Céramique, etc.

Galerie de la Pradette SA, à Genève, mobilier d'art, céramique, etc. (FOSC du 30. 6. 1970, p. 1502). Nouvelle raison de commerce: Galerie König SA. Statuts modifiés le 11 juin 1970. Administration: Alfred König, de et à Lausanne, président, et Hermann Blumenthal, de Morissen GR, à Lausanne, secrétaire, lesquels signent individuellement. Claude Ravier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

3 juillet 1970.

Société anonyme pour le financement immobilier et la propriété par étage SA/PE, à Genève (FOSC du 29. 1. 1970, p. 221). Réunion des 10 actions de fr. 10 000, formant le capital, en 100 actions de fr. 1000. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 24 juin 1970.

3 juillet 1970. Véhicules.

Savema, à Genève, tous véhicules avec ou sans moteur, etc., société anonyme (FOSC du 17. 12. 1969, p. 2900). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 9 avril 1970.

3 juillet 1970.

Société Commerciale de Laines SA «Socolaine», à Genève (FOSC du 23. 2. 1970, p. 412). Procuration collective à deux a été conférée à James König, de Berne, à Nyon VD.

3 juillet 1970.

Société Immobilière Trudecor, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 8. 1969, p. 1904). Hardy Christen, Lothar Dessauer et Josef de Roock ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Willi Oetli, de Zezikon TG, à Kilchberg ZH, est administrateur unique avec signature individuelle.

3 juillet 1970. Hôtels, restaurants.

Le Vénitien SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 12 juin 1970. But: achat, vente, exploitation et gérance de tout établissement public tel qu'hôtel, bar et restaurant. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens: l'hôtel-café-glacier à l'enseigne «Le Vénitien» jusqu'ici exploité sous la raison individuelle «Emile Martin», à Genève, selon bilan au 1^{er} janvier 1970, avec un actif de fr. 173 330.25 et un passif envers les tiers de fr. 141 910.95, pour fr. 31 419.30. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Emile Martin, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 8, rue Rossi.

3 juillet 1970.

Venilla-Plastiques SA, à Thônex (FOSC du 5. 5. 1970, p. 1038). Guy de Rham n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Edmond von Ah, directeur (inscrit), a été nommé secrétaire; il continue à signer individuellement. Max Bryner, de et à Zurich, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

3 juillet 1970.

Véromoteurs SA, à Genève (FOSC du 17. 12. 1969, p. 2900). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 9 avril 1970.

3 juillet 1970.

Zschokke Holding SA, à Genève (FOSC du 14. 7. 1969, p. 1640). Capital porté de fr. 12 800 000 à fr. 13 600 000, par l'émission de 8000 actions de fr. 100, nominatives. Capital: fr. 13 600 000, entièrement versé, divisé en 124 000 actions nominatives et 12 000 actions au porteur, toutes de fr. 100. Statuts modifiés le 26 juin 1970.

3 juillet 1970. Nettoyage.

«Carolyn 51» Edmond Bauloz, à Genève, nettoyage à sec de vêtements, etc. (FOSC du 9. 12. 1968, p. 2667). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 juillet 1970. Lubrifiants.

Georges Dupuis, à Genève, commerce de lubrifiants, etc. (FOSC du 8. 5. 1964, p. 1443). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 juillet 1970.

Régie Jacques Bichsel, à Genève. Chef de la maison: Jacques Bichsel, de et à Lausanne. Gérance d'immeubles, courtage immobilier et gestion de fortunes. 47, quai Wilson.

6 juillet 1970.

«Chaussures Antonio» Antonio Lembo, à Genève. Chef de la maison: Antonio Lembo, d'Italie, à Genève. Commerce de chaussures et de sacs à main; cordonnerie. 11, rue Gautier. Second magasin de vente: centre commercial, Meyrin.

6 juillet 1970. Café-restaurant.

H. Maffioli, à Genève, café-restaurant-brasserie (FOSC du 21. 9. 1967, p. 3143). Nouvel objet: brasserie-restaurant. 2, rue de Montbrillant.

6 juillet 1970. Immeubles.

«Transrhône» Pernollet & Cie, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} janvier 1970. Associés: Elvina Pernollet née Seppey, et René Pernollet, tous deux d'Evionnaz VS, à Genève. Courtage immobilier; commerce et représentation d'articles souvenirs et de diverse nature. 48 bis, rue de la Terrassière.

6 juillet 1970.

Ecole Perrin à Genève. Chef de la maison: Marie-Françoise Perrin, de Matran FR, à Genève. Ecole secondaire. 72, boulevard de St-Georges.

6 juillet 1970. Confiserie.

J. Pumariega, à Genève, confiserie, etc. (FOSC du 8. 1. 1969, p. 39). Le chef de la maison est maintenant originaire de Genève.

6 juillet 1970. Fourrures.

Albert Wagner, à Genève, commerce de fourrures (FOSC du 16. 4. 1958, p. 1049). La maison exploite un second magasin de vente, 15, place Longemalle.

6 juillet 1970. Nettoyage.

«Carolyn 51» Meinrad Zosso, à Carouge. Chef de la maison: Meinrad Zosso, de Hohenried FR, à Genève. Nettoyage à sec de vêtements. 51, rue Caroline.

6 juillet 1970.

Société Immobilière La Farandole, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 25. 5. 1970, p. 1190). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

6 juillet 1970. Immeubles.

Baffio SA, à Genève, biens immobiliers (FOSC du 31. 1. 1966, p. 331). Roger Jomini n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alexandre Weill, de Carouge, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 29, boulevard Helvétique, chez Edmond-Lucien Desert, notaire.

6 juillet 1970.

Banque Pasche SA, à Genève (FOSC du 22. 12. 1969, p. 2935). Julien Baumgartner n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Francis Cordelier, directeur général (inscrit), a été nommé en outre membre du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux.

6 juillet 1970.

Banque Romande, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 5. 1970, p. 1060). Jean Actis, de et à Martigny VS, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Massimiliano Zanon, d'Italie, à Cologne.

6 juillet 1970.

Compagnie pour l'Importation de Vins & Spiritueux C.I.V.E.S., à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 12. 1956, p. 3170). Nouvelle adresse: 32, rue Malatrex.

6 juillet 1970. Participations.

EA Holding SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 juin 1970. But: acquisition et gestion de participations au capital des sociétés du groupe «Euro-Advertising» et toutes autres participations dans des agences de publicité à plein service. Capital: fr. 1 200 000, entièrement versé, divisé en 1600 actions de fr. 500 et 4000 actions de fr. 100, privilégiées quant au droit de vote, toutes nominatives. Apport en nature: actions de diverses sociétés anonymes et parts d'une société à responsabilité limitée, selon inventaire contenu dans les statuts, pour fr. 1 566 000, montant entièrement imputé sur le capital, le solde de fr. 360 000 étant porté au crédit des apporteurs. Organe de publicité: FOSC. Administration de cinq à neuf membres; Henri de Barrin, de France, à Paris, président; Walter Burger, de et à Zurich, vice-président; Jacques Coets, de Belgique, à Bruxelles; Ferdinand Glinz, de Muttenz BL, à Pully VD; Raymond Lotthé, de France, à Buchsschlag (Hessen, Allemagne); René Perrin, de France, à Grigny (Rhône, France), et Maurice Pichon, de Longirod VD, à Lausanne, lesquels signent collectivement à deux. Par décision du 3 juin 1970, le Conseil fédéral a autorisé, en vertu de l'article 711, al. 2, CO, la société à composer son conseil d'administration de quatre suisses domiciliés en Suisse et cinq ressortissants étrangers domiciliés à l'étranger. Adresse: 4, place du Cirque, chez Tri-Services Rufenacht SA.

6 juillet 1970.

Compagnie des Montres Valory SA (Valory Watch Co. Ltd.), à Genève (FOSC du 17. 1. 1963, p. 158). Administration: Walter Sommer (inscrit), nommé président, et Ruggero Morabia, d'Italie, à Genève, secrétaire et délégué, lesquels signent individuellement.

6 juillet 1970.

Distillerie Wicky SA, à Genève (FOSC du 1. 6. 1970, p. 1257). Jean Wicky n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Otto Räder, de et à Küssnacht am Rigi SZ, est administrateur unique avec signature individuelle.

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 28. September 1926 von Fr. 400.—, Maximalzinsfuß 5 1/2 %, haftend im 1. Rang auf IR Hottwil Nr. 793.

Der Besitzer des genannten Schuldbriefes wird aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist seit der erstmaligen Publikation, d.h. bis zum 18. Juli 1971, dem Gerichtspräsidium Brugg vorzuweisen, ansonst der Titel gestützt auf Art. 879 ZGB kraftlos erklärt wird. (660⁹)

5200 Brugg, den 14. Juli 1970

Bezirksgericht

Es wird als vermisst gemeldet:

Namen-Schuldbrief von Fr. 6100.— datiert 5. November 1932 im 2. Rang, Vorgang Fr. 17 000.— im 1. Rang, Grundpfand: E. Bl. 718, Grundbuch Kreuzlingen. Gläubigerin z.Zt. der Errichtung: Evangelische Armenpflege, Frauenfeld.

Der allfällige Besitzer dieses Namen-Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist ab Publikation beim Gerichtspräsidium Kreuzlingen vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt wird. (652⁹)

8280 Kreuzlingen, 13. Juli 1970

Gerichtspräsidium Kreuzlingen

Es werden vermisst:

- Inhaberschuldbrief Nr. 40, Pfandprotokoll Buchs Band N, im Betrage von Fr. 1300.—, datiert vom 27. April 1925, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Parzelle Nr. 502, Altendorferstrasse 38, 9470 Buchs. Heutige Liegenschaftseigentümerin: Politische Gemeinde Buchs.
- Inhaberschuldbrief Nr. 93, Pfandprotokoll Flums Band 13, im Betrage von Fr. 2000.—, datiert vom 21. Juni 1913, lastend im 6. Rang auf der Liegenschaft Parzelle Nr. 115, Plan 4, Vorderdorf, 8890 Flums. Heutige Liegenschaftseigentümerin: St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen (früher Robert Schwarzmann, Bäckerei).
- Versicherungsbrief Nr. 2591, Band VI, Quartan, im Betrage von Fr. 1427.—, datiert vom 1. April 1905, zugunsten von Albert Scherrer, Murg, lastend im 4. Rang auf der Liegenschaft Parzellen Nrn. 370 und 375 in Rütli, Murg, des Oskar Scherrer-Nadig, Rütli, 8877 Murg.
- Schuldbrief Nr. 469, Band I, Jona, im Betrage von Fr. 4000.—, datiert vom 27. April 1940, zugunsten der Bank vom Linthgebiet, Rapperswil, astend auf der Liegenschaft Parzelle Nr. 2323, Hohlweg, Jona, des Johann Boxler, Busskirchstrasse 74, 8645 Jona.

- Inhaberschuldbrief Nr. 16431, Band 30, Uzwil, im Betrage von Fr. 5000.—, da tiert vom 3. Dezember 1935, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Parzelle Nr. 52, Plan 2, Säntisstrasse 26, 9240 Uzwil, des Friedrich Mischler-Widmer.
- Inhaberschuldbrief Nr. 15546, Band 28, Uzwil, im Betrage von Fr. 2000.—, datiert vom 7. Mai 1929, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Parzellen Nrn. 1307 und 1327, Plan 22, Algetshausen, der Ida Steiger-Züllig, 9249 Algetshausen.
- 20 Namenaktien Nrn. 81 bis 100 der Wohnbau-Gesellschaft Weite-Oberschan AG, 9476 Weite, lautend auf Hans Müller, Heuweise, Weite-Wartau, à nom. Fr. 500.—
- 4 1/2 % Inhaber-Obligation Nr. 2251 der St. Gallischen Kantonalbank, 9001 St. Gallen, Anleihe 1964, Fr. 1000.—, mit Coupons Nr. 6 ff.
- Sparkart. Nr. 388.968-03 der St. Gallischen Kantonalbank, 9001 St. Gallen, lautend auf Xaver Stark, 1880, von Appenzel; Guthaben per 18. März 1970: Fr. 15 452.40.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziffern 1 bis 6 innert eines Jahres, Ziffern 7 und 8 innert sechs Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an und Ziffer 9 innert drei Monaten vorzulegen und zwar: Ziffern 1 und 7 beim Bezirksgerichtspräsidium Werdenberg in 9470 Buchs, Ziffern 2 und 3 beim Bezirksgerichtspräsidium Sargans in 8887 Mels, Ziffer 4 beim Bezirksgerichtspräsidium See in 8733 Eschenbach, Ziffern 5 und 6 beim Bezirksgerichtspräsidium Untertoggenburg in 9230 Flawil, Ziffern 8 und 9 beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen in 9004 St. Gallen, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (655⁹)

9001 St. Gallen, den 10. Juli 1970

Rekurskommission des Kantonsgerichts

Als vermisst wird gemeldet:

Fr. 800.— Handwechsel vom 7. September 1900, im 4. Rang, Vorgg. Fr. 5540.—, Zinstermin 11. November, haftend auf Liegenschaft Teufen Nr. 99, Bächli, Teufen der Firma Igor AG, Rosenbergstr. 28, St. Gallen, eingetragen im Grundbuch Teufen Zed. Prot. Band 18, Nr. 293.

Der allfällige Besitzer des Titels wird aufgefordert, ihn bis spätestens 31. Juli 1971 der Obergerichtskanzlei Appenzel A.-Rh. vorzulegen; andernfalls wird er für kraftlos erklärt. (653⁹)

9043 Trogen, den 13. Juli 1970

Obergerichtskanzlei Appenzel A.-Rh.

Die Obligation Nr. 373 der Darlehenskasse Visperterminen von Fr. 3000.—, lautend auf Stoffel Hubert, des Damian, Visperterminen, ist verloren gegangen.

Der Inhaber dieses Wertpapiers wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst dessen Kraftlosklärung erfolgt. (639⁹)

3930 Visp, den 8. Juli 1970

Der Gerichtspräsident: L. Heinzmann

Le président II du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs inconnus du

livret d'épargne N° 507 957, de la Banque cantonale neuchâteloise, à La Chaux-de-Fonds, au capital de Fr. 5 951.35, valeur 29 juin 1970, d'avoir à le produire dans le délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (656⁹)

2300 La Chaux-de-Fonds, 13 juillet 1970

Le président II du Tribunal: Frédy Board

Le président II du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs inconnus du

livret d'épargne N° 534 321, de la Banque cantonale neuchâteloise, à La Chaux-de-Fonds, au capital de Fr. 41 297.05, valeur 31 décembre 1969,

d'avoir à le produire dans le délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (659⁹)

2300 La Chaux-de-Fonds, 14 juillet 1970

Le président II du Tribunal: Frédy Board

Le titre suivant,

cédule hypothécaire de fr. 15 000.—, taux 4 1/2 % au nom de Henri Kettler, en son vivant représentant à Neuchâtel, inscrite le 6 mars 1950 à série I N° 2651, grevant en premier rang l'immeuble feuillet 828 du ban de La Neuveville, a été égaré.

Le détenteur éventuel de cette cédule hypothécaire est sommé de la présenter au juge soussigné, dans le délai d'un an, à compter de la date de la première sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (654⁹)

2520 La Neuveville, le 9 juillet 1970

Le vice-président du Tribunal, W. Moeckli

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Paul Colin, H. Schelling & Cie SA, Caves du Palais, Neuchâtel

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO.

Première publication

Paul Colin, H. Schelling & Cie SA, Caves du Palais à Neuchâtel a décidé lors de son assemblée générale extraordinaire du 10 juillet 1970 de réduire le capital social de Fr. 500 000.— à Fr. 400 000.—, par annulation de 100 actions de Fr. 1 000.— chacune, le gain comptable résultant de cette opération étant affecté exclusivement à des amortissements. Le rapport spécial de révision au sens de l'article 732 CO constate que les créances sont entièrement couvertes par le capital réduit. Les créanciers de la société sont informés, au sens de l'article 733 CO, que, dans les deux mois qui suivront la troisième publication de cette annonce dans la Feuille officielle suisse du commerce, ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis. (AA349⁹)

2000 Neuchâtel, le 10 juillet 1970

Le conseil d'administration

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

245855. Hinterlegungsdatum: 22. April 1970, 18 Uhr.
International Harvester Company (Delaware Corporation), 401
North Michigan Avenue, Chicago (Illinois, USA). — Fabrikation und
Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 135003. Die Schutzfrist aus der
Erneuerung läuft vom 22. April 1970 an.

Motorlastwagen. (Int. Kl. 12)

Roadliner

245856. Hinterlegungsdatum: 22. April 1970, 18 Uhr.
International Harvester Company (Delaware Corporation), 401
North Michigan Avenue, Chicago (Illinois, USA). — Fabrikation und
Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 135004. Die Schutzfrist aus der
Erneuerung läuft vom 22. April 1970 an.

Motorlastwagen. (Int. Kl. 12)

Loadstar

245857. Hinterlegungsdatum: 23. April 1970, 14 Uhr.
Aebi & Co. AG Maschinenfabrik, Lyssachstrasse 44, Burgdorf
(Bern). — Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung
der Marke Nr. 134983 von Aebi & Co. Maschinenfabrik, Burgdorf
(Bern). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. April 1970
an.

Landwirtschaftliche Maschinen und Teile davon. (Int. Kl. 7)



245858. Hinterlegungsdatum: 22. Mai 1970, 20 Uhr.
William Huber, Badenerstrasse 281, Zürich 3. — Handel. — Erneue-
rung der Marke Nr. 132516. Die Schutzfrist aus der Erneuerung
läuft vom 21. Februar 1970 an.

Bijouteriewaren aus Silber und Gold. (Int. Kl. 14)



245859. Date de dépôt: 31 mars 1970, 14 h.
Jesus Carrion del Valle, calle Coslada 26, Madrid 2 (Espagne). —
Fabrication et commerce.

Bijouterie en métaux précieux, avec ou sans perles et pierres.
(Cl. int. 14)



245860. Hinterlegungsdatum: 14. April 1970, 20 Uhr.
Keller & Co. Aktiengesellschaft, Weier 278, Klingnau (Aargau). —
Fabrikation und Handel.

Aluminiumbeschichtete Spanplatten. (Int. Kl. 6, 19)



245861. Hinterlegungsdatum: 15. April 1970, 17 Uhr.
Kunststoffwerk AG, Kreuz, Stäfa (Zürich). — Fabrikation und Han-
del.

Luftgefüllte und durch Schweissung unterteilte Kissen aus Kunst-
stofffolien für Verpackungszwecke. (Int. Kl. 20, 22)

Pneupack

245862. Date de dépôt: 15 avril 1970, 11 h.
Movado-Zénith-Mondia Holding Horloger S.A., 22, avenue Forna-
chon, Peseux (Neuchâtel); adresse pour la correspondance: Fabriques
Movado, 119, rue du Parc, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). — Fa-
brication.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties. Tous appareils à
mesurer le temps. Bracelets de montres, pendulerie, bijouterie, joail-
lerie. (Cl. int. 14)

MZM

245863. Date de dépôt: 15 avril 1970, 11 h.
Movado-Zénith-Mondia Holding Horloger S.A., 22, avenue Forna-
chon, Peseux (Neuchâtel); adresse pour la correspondance: Fabriques
Movado, 119, rue du Parc, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). — Fa-
brication.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties. Tous appareils à
mesurer le temps. Bracelets de montres, pendulerie, bijouterie, joail-
lerie. (Cl. int. 14)



245864. Date de dépôt: 16 avril 1970, 18 h.
Briqueterie Renens S.A., route de Prilly, Crissier (Vaud). — Fabrica-
tion et commerce.

Matériaux de construction, pierres naturelles et artificielles, ciment,
chaux, mortier, plâtre et gravier, tuyaux en grès ou en ciment, plus
spécialement plaques en béton pour toiture humide. (Cl. int. 19)

TECTOIT BTR

245865. Date de dépôt: 16 avril 1970, 18 h.
Briqueterie Renens S.A., route de Prilly, Crissier (Vaud). — Fabrica-
tion et commerce.

Matériaux de construction, pierres naturelles et artificielles, ciment,
chaux, mortier, plâtre et gravier, tuyaux en grès ou en ciment, plus
spécialement plaques en béton pour toiture humide. (Cl. int. 19)

BTR MATERIAUX

245866. Date de dépôt: 16 avril 1970, 18 h.
Briqueterie Renens S.A., route de Prilly, Crissier (Vaud). — Fabrica-
tion et commerce.

Matériaux de construction, pierres naturelles et artificielles, ciment,
chaux, mortier, plâtre et gravier, tuyaux en grès ou en ciment, plus
spécialement plaques en béton pour toiture humide. (Cl. int. 19)

BTR

245867. Data del deposito: 18 aprile 1970, ore 19.
Eredi fu Ermanno Untermaier, Vicolo del Pino, Viganello (Ticino). —
Fabbricazione e commercio.

Gelati. (Cl. int. 30)

**COUPÉ
2000**

245868. Date de dépôt: 21 avril 1970, 11 h.
«Lysoform» Société Sulsse d'Antiseptie, 6, rue de Genève, Lausanne
(Vaud). — Fabrication.

Savons, cosmétiques et désinfectants. (Cl. int. 3, 5)



245869. Hinterlegungsdatum: 24. April 1970, 18 Uhr.
Guhl & Scheibler AG, Elisabethenstrasse 28, Basel. — Fabrikation
und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 133775. Die Schutzfrist
aus der Erneuerung läuft vom 24. April 1970 an.

Etikettendruckmaschinen, Preisauszeichnungsmaschinen und Etiket-
ten aller Art. (Int. Kl. 7, 16)



245870. Hinterlegungsdatum: 28. April 1970, 11 Uhr.
Helmut Deller, Hälsingborg (Schweden). — Fabrikation und Handel.

Schutz- und Poliermittel für alle Sorten Lacke, speziell für den Un-
terhalt und den Schutz von Autolacken, Lackpflegemittel, Wachs für
die Erhaltung von Autolacken. (Int. Kl. 2, 3)



245871. Hinterlegungsdatum: 30. April 1970, 14 Uhr.
Arthur Steeb, Marktgasse 46, Bern. — Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren. (Int. Kl. 14)

AST

245872. Date de dépôt: 30 avril 1970, 11 h.
Recordati S.A. — Chemical and Pharmaceutical Company, via
Nassa 56, Lugano (Tessin). — Commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques, produits diéti-
tiques pour enfants et malades; emplâtres; matériel pour pansements;
matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désin-
fectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les ani-
maux nuisibles. (Cl. int. 5)

VASOREC

245873. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1970, 20 Uhr.
Chassot & Cie AG, Sägestrasse 73, Köniz (Bern). — Fabrikation und
Handel.

Pharmazeutische Produkte und Tierheilmittel. (Int. Kl. 5)

DERMATURAL

245874. Hinterlegungsdatum: 30. April 1970, 11 Uhr.
Nadrol Chemie Pharma AG, Elsäserstrasse 229, Basel. — Fabrika-
tion und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 132744. Die Schutz-
frist aus der Erneuerung läuft vom 11. März 1970 an.

Pharmazeutische und kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3, 5)

ORALLERG

245875. Hinterlegungsdatum: 30. April 1970, 16 Uhr.
Gebr. Tschopp, Buttisholz (Luzern). — Fabrikation und Handel.

Ganz oder teilweise aus Holz bestehende Schalungsplatten.
(Int. Kl. 19)

BUTTHOLZ

245876. Hinterlegungsdatum: 30. April 1970, 20 Uhr.
Wm. Teacher & Sons, Limited, 14, St. Enoch Square, Glasgow C.1
(Schottland, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Weine, Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 33)

TEACHER'S

245877. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1970, 16 Uhr.
H. Hahn-Rickli AG, Haltingerstrasse 101, Basel. — Handel.

Französischer Weinbrand. (Int. Kl. 33)

GALLONAC

245878. Date de dépôt: 4 mai 1970, 8 h.
Studebaker Corporation, 635 S. Main Street, South Bend 27 (Indiana, USA). — Fabrication et commerce.

Machines à souffler, brosser, émeuler, percer, affûter, broyer, polir, poncer, frotter, à appliquer le produit sous forme de shampooing, à vaporiser, à travailler avec de la paille de fer, à balayer, à nettoyer par aspiration de la poussière et à encaustiquer, ainsi que toutes pièces détachées et accessoires pour de telles machines. (Cl. int. 7, 9)

CLARKE

245879. Date de dépôt: 29 avril 1970, 20 h.
OMEGA Louis Brandt & Frère S.A., 96, rue Stämpfli, Bienne (Berne). — Fabrication et commerce.

Montres en tous genres, pendulettes, mouvements de montres, pièces détachées pour montres, boîtiers de montres, chaînes de montres, porte-montres, cadrans, outils, instruments et ustensiles employés dans l'horlogerie et la bijouterie, appareils à mesurer le temps, compteurs et appareils pour le chronométrage sportif et scientifique, garde-temps électroniques, horloges mères, horloges secondaires, enregistreur de temps, codeurs, translateurs, circuit pour l'automatisme. (Cl. int. 8, 9, 14)

OMEGA MEMOMATIC

245880. Date de dépôt: 29 avril 1970, 20 h.
OMEGA Louis Brandt & Frère S.A., 96, rue Stämpfli, Bienne (Berne). — Fabrication et commerce.

Montres en tous genres, pendulettes, mouvements de montres, pièces détachées pour montres, boîtiers de montres, chaînes de montres, porte-montres, cadrans, outils, instruments et ustensiles employés dans l'horlogerie et la bijouterie, appareils à mesurer le temps, compteurs et appareils pour le chronométrage sportif et scientifique, garde-temps électroniques, horloges mères, horloges secondaires, enregistreur de temps, codeurs, translateurs, circuit pour l'automatisme. (Cl. int. 8, 9, 14)

PLOPROF

245881. Hinterlegungsdatum: 30. April 1970, 21 Uhr.
Divapharma Aktiengesellschaft, Industriestrasse 8, Volketswil (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Abführmittel. (Int. Kl. 5)

LAXADOR

245882. Hinterlegungsdatum: 30. April 1970, 20 Uhr.
Ilford, Limited, 23, Roden Street, Ilford (Essex, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 134395. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. April 1970 an.

Photographische Trockenplatten und photographische Filme; präpariertes Papier für photographische Zwecke; photographische Chemikalien und photographische Apparate, Instrumente und Geräte. (Int. Kl. 1, 9)

ILFORD

245883. Date de dépôt: 1^{er} mai 1970, 13 h.
Montres Tressa S.A., 14, rue de la Gare, Bienne (Berne). — Fabrication et commerce.

Montres, mouvements et tous autres produits horlogers. (Cl. int. 14)

TRESSA LASER BEAM

245884. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1970, 15 Uhr.
Contacta GmbH, Beethovenstrasse 11, Zürich 2. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 131206. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. November 1969 an.

Kontakt-Schalen (Haftschalen, unsichtbare Augengläser). (Int. Kl. 9)

CONTACTA

245885. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1970, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Società Anonima) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima), Basel 7. — Fabrikation und Handel.

Synthetische Harze, glasfaserverstärkte Kunstharze. (Int. Kl. 1)

NEONITE

245886. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1970, 20 Uhr.
Haering & Co. Odol-Fabrik, Kosmetische Produkte, St. Gallenstrasse 25, Goldach (St. Gallen). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 133776. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Mai 1970 an.

Tiervertilgungsmittel, insbesondere Mottenvertilgungsmittel, chemisch-technische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 5)

MOTTOXIN

245887. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1970, 20 Uhr.
Haering & Co. Odol-Fabrik, Kosmetische Produkte, St. Gallenstrasse 25, Goldach (St. Gallen). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 135112. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Mai 1970 an.

Kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3)

DANELLA

245888. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1970, 20 Uhr.
Bijoutique Holding AG (Bijoutique Holding S.A.) (Bijoutique Holding Inc.), Gartenstrasse 2, Zug. — Fabrikation und Handel.

Bijouteriewaren. (Int. Kl. 14)

INTERBIJOUX

245889. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1970, 9 Uhr.
Hans Businger AG, Teigwarenfabrik, Aarau, Bachstrasse 117, Aarau (Aargau). — Fabrikation. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 132556 von Hans Businger, Teigwarenfabrik Aarau, Aarau. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Februar 1970 an.

Hörnli. (Int. Kl. 30)

ZWERGHÖRNLI

245890. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1970, 16 Uhr.
Ernst Hürlimann AG, Oberdorfstrasse 32, Wädenswil (Zürich). — Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 133273 von Ernst Hürlimann, Wädenswil (Zürich). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. März 1970 an.

Frostschutzmittel für Autokühler. (Int. Kl. 1)

REOLIN

245891. Date de dépôt: 5 mai 1970, 18 h.
Abbott Laboratories, 14th Street and Sheridan Road, North Chicago (Illinois, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 133934. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 mai 1970.

Anti-épileptique et sédatif doux destinés à être utilisés pour le traitement des manifestations épileptiques. (Cl. int. 5)

PARADIONE

245892. Date de dépôt: 5 mai 1970, 18 h.
Abbott Laboratories, 14th Street and Sheridan Road, North Chicago (Illinois, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 133935. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 mai 1970.

Préparation destinée à être utilisée pour le traitement de certains états épileptiques et de certains désordres psychiques. (Cl. int. 5)

PHENURONE

245893. Date de dépôt: 5 mai 1970, 18 h.
Abbott Laboratories, 14th Street and Sheridan Road, North Chicago (Illinois, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 133936. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 mai 1970.

Agent édulcorant synthétique. (Cl. int. 1)

SUCARYL

245894. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1970, 20 Uhr.
J.R. Geigy AG (J.R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 134412. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Mai 1970 an.

Mittel zur Bekämpfung von Tier- und Pflanzenschädlingen. (Int. Kl. 5)

DIDITAN

245895. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1970, 20 Uhr.
J.R. Geigy AG (J.R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 134413. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Mai 1970 an.

Mittel zur Bekämpfung von Tier- und Pflanzenschädlingen. (Int. Kl. 5)

DIDITANOL

245896. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1970, 18 Uhr.
Pentapharm AG, Engelgasse 109, Basel. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 135340. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Mai 1970 an.

Hypophysenhormonpräparat. (Int. Kl. 5)

LACTOTRON

245897. Hinterlegungsdatum: 30. April 1970, 17 Uhr.
Bacher AG, Baselstrasse 28-32, Reinach (Basel-Landschaft). — Fabrikation und Handel.

Kunstharz-Emaile. (Int. Kl. 2)

bacolac

245898. Hinterlegungsdatum: 22. April 1970, 18 Uhr.
J.R. Freeman & Son Limited, Granite House, 97-101, Cannon Street, London E.C. 4 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Verarbeiter und unverarbeiteter Tabak. (Int. Kl. 34)



Basler Versicherungs-Gesellschaft, Basel

Aktiven	Bilanz auf 31. Dezember 1969	Fr.	Passiven	Fr.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten		4 875 000.—	Eigenkapital:	
Wertschriften:			Aktien- oder Garantiekapital	13 000 000.—
Obligationen und Pfandbriefe	27 294 692.15		Reservefonds	7 000 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmen	215 913.11		Spezialreserven:	
Uebrige Aktien und Anteilscheine	10 214 742.22		Spezialreserve	500 000.—
Uebrige Wertschriften	819 590.17		Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Schuldbuchforderungen	227 500.—		Prämienüberträge	61 525 542.95
Grundpfandtitel	6 446 000.—		Schwebende Schäden	35 500 280.41
Grundstücke	25 178 760.—		Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	16 084 325.74
Kassabestand und Postcheckguthaben	674 200.29		Depots aus abgegebenen Versicherungen	11 548 987.23
Guthaben bei Banken	14 467 526.21		Schuldverpflichtungen:	
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	19 124 561.61		Agenten	1 473 619.48
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	29 075 571.15		Grundpfandschulden	4 500 000.—
Depots aus übernommenen Versicherungen	25 527 089.09		Wertberichtigungen:	
Stückzinsen und Mieten	1 078 854.82		Obligationen	400 000.—
Uebrige Aktiven	2 635 067.12		Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal: Fr. 12 404 249.— ¹⁾	15 206 611.43
		167 855 067.94	Uebrige Passiven	1 115 700.70
Garantieverpflichtungen: Fr. 319 118.75			Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	167 855 067.94
4000 Basel, den 23. Juni 1970				

Basler Versicherungs-Gesellschaft
Leopin Flück

¹⁾ Selbständige Stiftung

Limmat Versicherungs-Gesellschaft, Zürich

Aktiven	Bilanz auf 31. Dezember 1969	Fr.	Passiven	Fr.
Verpflichtungen der Aktionäre		2 500 000.—	Eigenkapital:	
Wertschriften:			Aktienkapital	5 000 000.—
Obligationen und Pfandbriefe	5 333 706.—		Reservefonds	340 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmen	1 486 045.—		Spezialreserven:	
Uebrige Aktien und Anteilscheine	3 635 177.—		Spezialreserve	750 000.—
Uebrige Wertschriften	500 000.—		Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Grundpfandtitel	6 500 000.—		Prämienüberträge	9 100 000.—
Grundstücke	31 652.—		Deckungskapital für laufende Renten	500 000.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	1 385 182.—		Schwebende Schäden	9 400 000.—
Guthaben bei Banken	953 499.—		Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	488 637.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	598 081.—		Depots aus abgegebenen Versicherungen	418 932.—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	5 211 680.—		Grundpfandschulden	1 770 000.—
Depots aus übernommenen Versicherungen	59 694.—		Uebrige Passiven	91 765.—
Uebrige Aktiven		28 194 716.—	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	335 382.—
Garantieverpflichtungen: Fr. 54 938.—				28 194 716.—
8027 Zürich, den 24. Juni 1970				

Limmat Versicherungs-Gesellschaft
Dr. D. Bürhle Dr. Th. Schaezle

Schroders AG, Zürich

Aktiven	Bilanz per 30. Juni 1970	Fr.	Passiven	Fr.
Kasse, Postcheckguthaben	7 373 783.59		Bankenkreditoren auf Sicht	2 216 243.58
Bankendebitoren auf Sicht	690 780.65		Bankenkreditoren auf Zeit	78 985 478.99
Bankendebitoren auf Zeit	13 142 500.—		Kreditoren auf Sicht	5 953 633.35
Wechsel	24 143 356.34		Kreditoren auf Zeit	32 143 330.77
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	162 632.26		davon mehr als 1 Jahr fest: Fr. 327 500.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	68 409 823.—		Tratten und Akzepte	20 092 283.33
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	39 182 603.10		Sonstige Passiven	5 544 604.63
Wertschriften	958 972.14		Aktienkapital	20 000 000.—
Sonstige Aktiven	2 190 347.67		Gesetzliche Reserven	300 000.—
Nicht einbezahltes Kapital	10 000 000.—		Freie Reserven	800 000.—
		166 254 798.75	Saldo Vortrag	219 224.10
Kautionen: Fr. 4 310 000.—				166 254 798.75

Bank für Handel und Effekten, Zürich

Aktiven	Bilanz per 30. Juni 1970	Fr.	Passiven	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	18 299 669.53		Bankenkreditoren auf Sicht	18 561 294.65
Coupons	27 639.—		Bankenkreditoren auf Zeit	10 904 785.—
Bankendebitoren auf Sicht	22 486 671.08		Kontokorrent-Kreditoren auf Sicht	52 984 717.29
Bankendebitoren auf Zeit	24 789 186.78		Kontokorrent-Kreditoren auf Zeit	23 596 274.80
Wechsel	300 164.55		Einlagehefte	3 850 381.31
Reports	591 075.—		Kassaobligationen	1 013 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	938 172.50		Checks und kurzfristige Dispositionen	265 875.59
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	57 012 297.13		Sonstige Passiven	6 127 306.59
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 441 261.90			Aktienkapital	6 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	1 400 000.—		Gesetzliche Reserve	1 200 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	2 142 608.80		Spezialreserve	2 800 000.—
Sonstige Aktiven	1.—		Gewinnvortrag	683 850.14
		127 987 485.37		127 987 485.37
Kautionen: Fr. 28 100.—				

«Eidgenössische Bank» Beteiligungs- und Finanzgesellschaft, Zürich

Aktiven	Bilanz per 30. Juni 1970	Fr.	Passiven	Fr.
Bankendebitoren auf Sicht	633 254.20		Sonstige Passiven	1 088 490.17
Bankendebitoren auf Zeit	2 000 000.—		Aktienkapital	15 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen:			Ordentlicher Reservefonds	3 000 000.—
ohne Deckung	Fr. 1 060 000.—		Ausserordentlicher Reservefonds	12 000 000.—
mit Deckung	Fr. 9 084 399.65		Gewinnvortrag 1969	464 914.19
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	17 957 094.80			
Liegenschaften	1.—			
Sonstige Aktiven	818 654.71			
		31 553 404.36		31 553 404.36

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Auslandspostüberweisungsdienst

Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 16. Juli 1970
Cours de conversion sans engagement, dès le 16 juillet 1970

Table with 3 columns: Country/Region, Currency, and Exchange Rate. Includes entries for Algerien/Algérie, Belgien/Luxemburg, Danemark/Danemark, etc.

Postcheckverkehr, Beitritts
Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung - Suite

Bern: Aktion OTC des Cruising Club der Schweiz 30-4722...
Bettlingen: Brunner Hans dipl. phys. 40-63733.
Blöchl: Biell/Bienne: Allemann Carlo 25-13666...
Böttingen: Bossi-Franken Henzli 40-63706...

Bremgarten b. Bern: Kübli Rudolf Inspektor Wust 30-57470.
Brunnadern: Forrer Bruno Kanzlist 90-30834.
Buch: (AG): Sektionschef 50-16400.
Buch: (SG): Bruhin Gottfried Direktor 90-30830...

Forch: Krankenschw. Schweiz, Kranken- und Unfallkasse Geßts-
Frauenfeld: Brody Joseph Dr. phil. 85-10301...
Fribourg: Colombi Schmutz Dorte CSD ingénieurs et géologues conseils
Gampel: Garage Simplon Karl Bregy 19-4558...
Genève: Association de parents d'élèves du cycle d'orientation de Budé

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Schierl Johann
des Johann, von Lauperswil, geb. 1929, gew. Müller in der Bomatt, Zollbrück, Gemein-
de Lauperswil und Inhaber der Einzellirma Johann Schierl, Betrieb einer Futter-
mittel- und Kundenmühle (SHAB Nr. 92 vom 21. April 1966), verstorben am 29. Juni
1970.
Eingabefrist bis und mit 20. August 1970:
a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt Signau
in 3550 Langnau i. E.
b) für Guthaben des Erblassers und der Firma Johann Schierl bei Notar Peter Moor,
3436 Zollbrück.
Massa-verwalter: Herr Walter Flückiger, Kaufmann, 3506 Grosshöchstetten.
Das Geschäft Johann Schierl wird durch die Ehefrau des Verstorbenen, Frau Dora
Mathilde Schierl-Stalder, unter Aufsicht des Massaverwalters, weitergeführt.
Zollbrück, 13. Juli 1970 Der Beauftragte: P. Moor, Notar

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Durch Verfügung des zuständigen Regierungsstatthalters ist über den Nachlass des
nachenannten Erblassers die Errichtung eines öffentlichen Inventars anordnet
worden. Gemäss Art. 582 ff ZGB und § 47 ff des Dekretes vom 24. Januar 1945 be-
treffend die Errichtung des Inventars werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubi-
ger des Erblassers aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb der hiernach angegebene-
nen Frist beim zuständigen Regierungsstatthalteramt schriftlich einzureichen. Für nicht
angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erb-
schaft (Art. 590 ZGB).
Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schul-
den innerhalb der nämlichen Frist bei dem mit der Errichtung des öffentlichen In-
ventars beauftragten Notar schriftlich anzumelden.
Weibel Ernst
geb. 1894, des Niklaus und der Elisabeth geb. Zbären, von Rapperswil BE, Witwer
der Louise Antoinette geb. Leuenberger, gew. Schneidermeister in Bern, Seiler-
strasse 25, gestorben 6. Juni 1970.
Eingabefrist bis und mit 25. August 1970:
a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt II
von Bern;
b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Walter Falb, Zeitglockenlaube 6, Bern.
Kassaverwalter: Ernst Weibel, Fürsorge, Scharnachtalstrasse 7, Bern.
Bern, den 9. Juli 1970 Der Beauftragte: W. Falb, Notar

Guthaben im Ausland?
Die internationale Inkasso-organisation
LIC
steht Ihnen mit einem weltweiten Netz von fachkundigen und zuverlässigen Inkassobüros zur Verfügung.
collecta
Inkasso In- und Ausland
Bahnhofquai 15, Postfach
8023 Zürich, Tel. (051) 321016

Cause double emploi, à vendre ma-
chine à facturer électronique
IBM 632
en excellent état. Prix avantageux.
Tel. (021) 35 63 63, interne 20.
Conventionsfreie Frachten
Müller-Gysin AG,
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172

Die Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes sucht jüngere
Juristen
und
Nationalökonomen
als Mitarbeiter auf interessanten Gebieten der schweizerischen Aussenwirtschaftspolitik und der internationalen Handels- und Finanzbeziehungen.
Industrieland
Fraubrunnen/BE.
Chiffre M 901015 an Publicitas AG, 3001 Bern.
Inserieren bringt Erfolg!
Wer volles Versandgut?
Datenverarbeitungsanlage
System IBM 360-20, bestehend aus Zentraleinheit 2020-2 mit 16 K und Anschluss für Magnetbandeinheit MFCM 2560 mit 6 Schreibköpfe.
SCHALLER-FREW AG, Briefumschlag- und Papierwarenfabrik, 5200 Brugg, Tel. 056/42 00 11



AKTIENGESELLSCHAFT BROWN, BOVERI & CIE., BADEN

Kapitalerhöhung 1970

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 15. Juli 1970 ist das Aktienkapital der Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden, von Fr. 231 000 000 auf Fr. 254 100 000 erhöht worden durch Ausgabe von

38 500 neuen Inhaberaktien Serie A von je Fr. 500 Nennwert
und
38 500 neuen Namenaktien Serie B von je Fr. 100 Nennwert

mit Dividendenberechtigung ab 1. April 1970.

Die nachstehenden Banken haben die neuen Aktien gezeichnet und werden sie in der Zeit vom

20. bis 30. Juli 1970, mittags,

den Aktionären zu den nachstehenden Bedingungen zum Bezuge anbieten:

Bezugspreis: a) **Fr. 1 019.80** pro neue Inhaberaktie Serie A von Fr. 500 Nennwert
b) **Fr. 204.—** pro neue Namenaktie Serie B von Fr. 100 Nennwert

Proportion: 1 : 10

Bezugsrecht: a) Coupons Nr. 8 ab Inhaberaktien Serie A
b) Bezugsrechtsausweis für Namenaktien Serie B wird den eingetragenen Namenaktionären direkt, bzw. den als Zustell- und/oder Dividendenadresse bezeichneten Banken zugestellt.

Lieferung: spätestens 7. August 1970.

Prospekte können bei den nachstehend aufgeführten Banken bezogen werden.

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT **SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT**
BANK LEU AG **PRIVATBANK & VERWALTUNGSGESELLSCHAFT**
A. SARASIN & CIE.

Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie, Baden

Dividendenzahlung

Die heutige Generalversammlung der Aktionäre hat die Dividende pro 1969/70 auf **10%** festgesetzt. Die Auszahlung erfolgt ab 16. Juli 1970

auf Inhaberaktien Serie A mit /. 30% Verrrechnungssteuer gegen Coupon N° 7		Fr. 50.— Fr. 15.— Fr. 35.— netto
(Aktiennummern	1 — 196 505 200 001 — 248 046 275 001 — 385 000)	
auf Namenaktien Serie B mit /. 30% Verrrechnungssteuer gegen Anweisung an die am 15. Juli 1970 im Aktienregister eingetragenen Aktionäre		Fr. 10.— Fr. 3.— Fr. 7.— netto

bei folgenden Zahlstellen:

Schweizerischer Bankverein, Basel
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Bank Leu AG, Zürich
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich
Herren A. Sarasin & Cie., Basel
Herren Pictet & Cie., Genf
Herren Hentsch & Cie., Genf

sowie bei deren
sämtlichen schweizerischen
Niederlassungen

Baden, 15. Juli 1970

Der Verwaltungsrat

Sportbahnen Gimmelwald-Schiltgrat-Wasenegg AG

Einladung zur Generalversammlung

von Montag, den 27. Juli 1970, nachmittags 17.00 Uhr im Hotel Stechelberg.

Traktanden:

- Allgemeine Orientierung durch den Verwaltungsrat.
- Beschlussfassung über die Erhöhung des Grundkapitals um Fr. 400 000.— auf Fr. 800 000.—.
- Änderung von Artikel 5 der Statuten.
- Verschiedenes.

Eintrittskarten können gegen genügenden Ausweis vor Beginn der Versammlung bezogen werden.

Gimmelwald, 13. Juli 1970

Namens des Verwaltungsrates

Der Präsident: Der Sekretär:
Emil v. Allmen Chr. Bissegger

Ateliers des Charmilles SA

Le conseil d'administration des Ateliers des Charmilles SA a décidé, dans sa séance du 10 juillet 1970, de proposer à la prochaine assemblée générale des actionnaires, qui se tiendra le jeudi 27 août 1970, de distribuer un dividende de

Fr. 50.— brut (contre précédemment Fr. 45.—) par action au porteur A, et
Fr. 10.— brut par action nominative B.

Ce dividende porte pour la première fois sur le capital augmenté de 15 à 18 millions par décision de l'assemblée générale extraordinaire du 5 mars 1969.

Zwahlen & Mayr SA, Aigle

Emprunt 4% 1955 de Fr. 700 000.—

Les obligataires sont avisés qu'aucun tirage au sort n'est effectué en 1970.

Conformément aux conditions de l'emprunt, les obligations suivantes, soit N°s 224, 225, 226, 227, 228, 353, 354, 355, 647 et 648 ont été rachetées en bourse pour être remboursées le 31 octobre 1970.

Zwahlen & Mayr SA

Associated Portland Cement Manufacturers Ltd

Avis de détachement du coupon N° 24 des certificats au porteur émis en Suisse

La société a déclaré pour l'exercice 1969 sur ses actions ordinaires un dividende final de 1/24 (6%). Les actions seront traitées ex-dividende en Grande-Bretagne et en Suisse depuis le 1^{er} juin 1970. L'avis de paiement du coupon N° 24 des certificats au porteur émis par la Société Nommée de Genève paraîtra en juillet 1970.

Genève, le 28 mai 1970

Ferrier Lullin & Cie Lombard Odier & Cie
Hentsch & Cie Pietet & Cie

Sarotab AG, Zürich

Einladung zur 9. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

vom 28. Juli 1970, vormittags 11 Uhr, am Sitze der Gesellschaft.

Traktanden:

- Protokoll der 8. ordentlichen Generalversammlung vom 9. September 1969.
- Berichte der Verwaltung und der Kontrollstelle über das Geschäftsjahr 1969.
- Abnahme der Jahresrechnung.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- Wahl des Verwaltungsrates.
- Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht und Jahresrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigt sind Personen, die sich durch Vorlage von Aktien oder Depotbescheinigung über den Aktienbesitz ausweisen, oder die gestützt auf eine schriftliche Vollmacht einen Aktionär vertreten.

Zürich, den 14. Juli 1970

Der Verwaltungsrat

Bergbahnen Disentis AG, Disentis

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 22. August 1970, um 15.00 Uhr im Hotel Oberalp, in Disentis.

Traktanden:

- Protokoll der Gründungsversammlung vom 2. Juni 1969.
- Orientierungen.
- Antrag des Verwaltungsrates auf Erhöhung des Aktienkapitals.
- Verschiedenes.

Die Zutritts- und Stimmausweise für die ausserordentliche Generalversammlung können gegen Vorweisung eines rechtsgültigen Ausweises über den Aktienbesitz (z.B. Bankbescheinigung) am Tage der Generalversammlung beim Tagesbüro im Hotel Oberalp in Disentis bezogen werden.

Aktionäre, die an der Generalversammlung nicht teilnehmen, können sich mit einer schriftlichen Vollmacht durch einen anderen Aktionär vertreten lassen.

Disentis, den 9. Juli 1970

Bergbahnen Disentis AG
Der Präsident: Walter Wittmann
Der Delegierte: Pius Condrau

Chemical Fund, Inc.

Open-end Investment Trust américain de valeurs chimiques et pharmaceutiques
N° de valeur 917 829

Avis de dividende

Le Trust a déclaré son deuxième dividende pour l'exercice 1970 de \$ 0.08 sur les actions souscrites jusqu'au 19 juin 1970 inclus.

Les certificats enregistrés au nom de

MM. Hentsch & Cie, Banquiers à Genève

représentants du Trust en Suisse, peuvent être présentés à leurs caisses pour l'estampillage des titres et le paiement du dividende qui s'effectuera le 16 juillet 1970 sur la base suivante:

Paiement net (impôt et frais déduits) Fr. 0.2322
Retenue supplémentaire d'impôts USA
(récupérable sous certaines conditions) Fr. 0.0516

Le rapport annuel au 31 décembre 1969 (traduit de l'anglais en français, allemand et italien) ainsi qu'une situation trimestrielle en anglais au 31 mars 1970 sont disponibles au domicile ci-dessus.

Genève, le 16 juillet 1970

Feuer

kann praktisch immer und überall ausbrechen und Millionenwerte vernichten. Bringen Sie Ihr Geld und Ihre Wertpapiere davor in Sicherheit.

Feuer

-schutz durch:
Hanle
Tresor- und Kassenbau
H. Müller 9500 Wül
Fürstenlandstrasse 25
Telefon 073 6 04 60

Bon **Name** **SHB**

Senden Sie mir gratis und unverbindlich Ihre Prospekte. **Wohnort/PLZ**

Adresse